

La Voz de Guipúzcoa

viernes 6 de Octubre de 1922

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XXXVIII.-Número 13.548

La situación política

La crisis se planteará el día 18

Pero sólo comprenderá a tres ministros.-La concentración liberal no gobernará, por ahora.-Lo impedirán, mancomunadamente, todos los conservadores.-Las Cortes no se abrirán hasta primeros de Noviembre.-Antes, quedará definitivamente implantado el protectorado de Marruecos.-Si cae Sánchez Guerra, será en el Parlamento

(Por teléfono)

Madrid, 6. Si va descorriendo el velo sobre el momento político y se empieza a ver el alcance que tendrá la crisis que el señor Sánchez Guerra ha de plantear cuando regrese con el rey de su excursión a Salamanca y Sevilla.

Hace dos días el señor Sánchez Guerra mantuvo en el "hall" del Ritz una conversación con el conde de la Mortera. Era, además, propósito suyo, celebrar una entrevista con el exministro ciervista, señor Maestre, antes de emprender el viaje a Salamanca; pero esta entrevista no ha sido posible por no encontrarse en Madrid el señor Maestre.

Desde luego, está descontado todo intento de formar un Gobierno de concentración conservadora.

Debidamente informados, podemos asegurar que la crisis de organización del Gabinete no se planteará hasta pasado el día 18 de los corrientes, fecha en la que el rey estará de regreso de Sevilla.

La tramitación de la crisis será rápida, pues el 19 ó 20 el rey marchará a Burdeos. El señor Sánchez Guerra recomendará al rey la salida de dos ministros, ó á lo sumo tres, y al propio tiempo llevará la lista con los nombres de los sustitutos, los cuales jurarán el cargo la misma mañana del 20. Ninguno de ellos será ministro nuevo.

El jefe del Gobierno tiene el propósito de celebrar conferencias con los exministros señores Cañal y marqués de Lema.

Quizá estos nombres puedan indicar quiénes han de ser los nuevos ministros.

El objeto de esta crisis es el de permitir al Gobierno, debidamente reformado, presentarse ante el Parlamento con desembarazo, para afrontar y resolver los problemas cuya solución estima el Gobierno de urgente necesidad.

Los asuntos que primeramente habrán de ser afrontados en las Cortes, son—como ya hemos dicho—los relativos al expediente de responsabilidades incoado por el general Picasso y el proyecto de Ordenación ferroviaria.

Por lo que respecta al primero, el Gobierno estima que no habrá de tropezar con dificultades para salir airoso del trance y porque el pleito está sometido al acuerdo de una comisión, en la que están representadas todas las fracciones políticas.

En cuanto á las tarifas ferroviarias, el Gobierno es el primero en reconocer que el proyecto no es muy bueno pero, desde luego, mejor que la actual situación de interinidad.

Hará una declaración amplia de que en su aprobación no tiene criterio cerrado.

Luego el Gobierno pedirá la prórroga de la ley de subsistencias, cuyo plazo termina el 11 de Noviembre.

La fecha de la reapertura de las Cortes no está determinada, pues todo depende de la cuestión de Marruecos.

No están en lo cierto quienes opinan que está próximo el día en que tengamos un cambio en la situación política, porque los conservadores se oponen y han de oponerse, aún más, á un avance de la concentración liberal.

Tanto es así, que los señores Maura, Cierva y otros elementos de la derecha, han ofrecido su apoyo al señor Sánchez Guerra. Además que este Gobierno no tiene á disolverse, ya que en su haber cuenta con éxitos inagotables, que serán debidamente apreciados por el Parlamento, y porque, por otra parte, dá la sensación de que quiere y puede gobernar.

CONTABILIDAD

Cursos para señoritas y muchachos, por grupos de cuatro alumnos.—Idiazábal 8, 3.

De producirse una crisis que dé lugar á un cambio en la situación, será parlamentaria, pues el Gobierno afrontará todas las votaciones, dejando la responsabilidad á los elementos que, con su actitud, provoquen alteraciones políticas.

El Gobierno espera para señalar la fecha de reapertura de las Cortes, á que el nuevo régimen de protectorado en Marruecos quede totalmente implantado.

Decía el señor Sánchez Guerra ayer, que la reapertura de las Cortes no tendrá lugar antes de los primeros días de Noviembre.

Los optimismos oficiales

Según el Alto Comisario, Alhucemas estará pacificado antes del mes de enero

Madrid, 6.

A la conferencia que en la mañana de ayer celebraron el jefe del Gobierno, el Alto Co-

La repatriación de Sicilia

El día 10 embarcará para España el primer batallón

Y, posiblemente, vendrá también pronto el segundo

Madrid, 6.

La noticia de que el día 10 de los corrientes empezará la repatriación en gran escala de las fuerzas militares que operan en Africa ha sido acogida con gran júbilo por la opinión.

En la conferencia que ayer por la mañana celebró el alto comisario con el jefe del Gobierno y los ministros de Estado y Marina, se acordó el plan definitivo que ha de seguirse para la repatriación, que, como queda dicho, empezará a hacerse el día 10.

En la lista de las unidades que figuran en lugar preferente para su repatriación está Sicilia. Estas fuerzas, como ya comunique el día pasado, serán las que primeramente habrán de regresar a la península.

Como circulaban rumores según los cuales serán repatriados los dos batallones del regimiento de Sicilia, de guarnición en San Sebastián, estuve en el Ministerio de la Guerra, donde se me dijo que, efectivamente, los dos batallones de Sicilia van a ser repatriados. El primer batallón de dicho regimiento embarcará el día 10, y es posible que el mismo día embarque también el segundo.

La lista de los batallones que han de ser los primeros en regresar a la península es la siguiente:

Larache. — Constitución, Cuenca, regimiento de Caballería de Talavera, grupo expedicionario del primero Montado, batería de Montaña de Tenerife, grupo expedicionario del Sexto de Zapadores, una Compañía de Telégrafos y otra de Intendencia.

Melilla. — Los batallones de Córdoba, Otumba, Gravelinas, Segovia, Murcia, Guadalupe, Pavia, Sexto Grupo ligero, tercero y quinto grupos de Zapadores, una compañía de Ferrocarriles, Sexta compañía de Intendencia, unidad de Alumbrado, unidad de Radiotelegrafía y los batallones de instrucción de Infantería, Caballería y medio de Artillería.

misario y los ministros de Estado y Marina se le concede gran importancia. Asistió también el general Jordana, que por ser muy conocedor de los asuntos de Marruecos intervino varias veces en las deliberaciones para fijar los puntos de vista de la implantación del nuevo sistema de protectorado.

El general Burguete se sintió tan optimista que declaró que el problema habrá quedado liquidado satisfactoriamente para antes del primero de Enero, plazo que señaló para el comienzo de una paz efectiva y duradera.

Se habló de la sumisión del Raisuni, y el Alto Comisario manifestó que no tardará en hacer acto de sumisión al Majzen. No lo ha hecho aún porque, sintiéndose revestido de alguna autoridad, ha querido que primeramente se sometan los jefes y notables de las cábilas que le son adictas.

En la zona oriental los moros han comenzado a regresar a sus aduares, haciendo previamente acto de sumisión al Majzen y a España.

Para facilitar la sumisión de los indígenas de esta zona, el general Burguete ha ordenado se establezcan varios puestos en las avanzadas, entre el de la Zauia de la Abadía.

A juicio del Gobierno, en los periódicos se viene juzgando un equívoco con las supuestas operaciones contra Alhucemas.

No habrá tales operaciones, pues el Gobierno persiste en mantener el plan que se trazó al subir al Poder.

Para obtener la sumisión de Abd-el-Krim y las gentes que le siguen, se agotarán todos los medios políticos que no supongan desdoro para el Gobierno ni el país, y sólo en el caso de que el procedimiento no diera resultado se efectuará una demostración de superioridad de fuerzas; pero nunca en la forma indicada por los periódicos, según los cuales se proyecta un movimiento combinado por mar y tierra.

LA NOTICIA EN SAN SEBASTIAN

Parece que, al fin, van a regresar los sicilianos. Tan pronto como ayer tarde comenzó a circular el rumor de la repatriación de los dos batallones—al principio se creyó que vendrían los dos—, se produjo el natural júbilo en la ciudad. Eran muchas las personas que, para comprobar la certeza del rumor, acudieron a las Redacciones de los diarios locales, y a aquellos centros en que lógicamente sospechaban que pudiera dárseles la seguridad de que la noticia era exacta.

La repatriación comenzará por las unidades procedentes de Larache, siguiendo las de Melilla, para acabar con las de Ceuta y Tetuán.

MUSICA Y REGOCIJO POPULAR

El alcalde, señor Azcona, dispuso que como gratulación de la agradable nueva se dispusiesen los festejos inevitables en todos los días de holgorio ciudadano. Es decir, música y pólvora.

En efecto, ayer recorrieron las ruinas easonenses dos Bandas de música, la Bella Iruchulo y la Armonía, y que se hiciera abundante consumo de cohetes, voladores y otros inocentes explosivos más ó menos árabes.

Todo fué, en fin, anoche, satisfacción y contento, a los que, no hace falta decirlo—nos sumamos cordialmente en LA VOZ.

Es algo tan donostiarra el regimiento de Sicilia—sin distinción de batallones—que la certeza de su vuelta aminora un tanto el dolor que la continuación de la guerra

de Marruecos—estéril, antipopular y execrable—repitámoslo una vez más—, nos produce.

Que vuelvan pronto los soldados de Sicilia y los de todas las unidades y armas de España. Y que, como quiera que sea, desensillen, de una vez para todos, su bravo alazán, los modernos Cides que se obstinan en ganar para la civilización a los benburriagueles, olvidándose de los hurdanos.

Austria, la mendiga

La Liga de las Naciones contribuirá a su resurgimiento

(Por teléfono)

París, 5.

Comunican de Ginebra que el Consejo de la Liga de Naciones, se reunió ayer a las cuatro y media.

Asistieron el canceller de Austria y la delegación del mismo país.

Mr. Balfour expuso la labor del Comité que él preside, haciendo el resumen de los trabajos realizados por los peritos, llegando a la conclusión de que en un par de años, la reconstitución de Austria será un hecho consumado.

Los delegados de las diferentes naciones hicieron uso de la palabra, para exponer la adhesión de sus Gobiernos a los acuerdos referentes a la reconstitución de Austria, y para felicitar a la Liga de Naciones por la labor realizada.

EL ACUERDO

El acuerdo sancionado por el Consejo de la Liga de Naciones para el resurgimiento de Austria, está contenido en tres documentos ó protocolos.

El primero consiste en una declaración política firmada por la Gran Bretaña, Francia, Italia y Checoslovaquia de una parte y Austria.

En él se consigna que las naciones firmantes respetarán la independencia política, la integridad territorial y la soberanía de Austria; que no buscarán ninguna ventaja especial de orden económico ó financiero, que pueda comprometer directa ó indirectamente dicha independencia; que se abstendrán de toda acción que pueda ser contraria al espíritu de las convenciones, que serán estipuladas en común, para la reconstrucción económica y financiera de Austria, ó que pudiesen perjudicar a las garantías, que las potencias estipulen para salvaguardar los intereses de los acreedores y de los Estados fladores.

El Gobierno de Austria, por su parte, se compromete a no enagenar su independencia, y a abstenerse de toda negociación ó de todo compromiso económico ó financiero, que pueda comprometer dicha independencia.

Los otros dos protocolos contienen los derechos reconocidos a los Estados garantes del emoréstito y las obligaciones contraídas sobre el por el Gobierno austriaco.

El Gobierno austriaco queda autorizado para emitir la cantidad de títulos necesarios para producir una suma efectiva equivalente á un máximo de 650 millones de coronas oro.

El Gobierno austriaco se obliga á tomar ciertas medidas para restablecer el equilibrio de su presupuesto, medidas que serán fiscalizadas en Viena por una Comisión general permanente de la Liga de Naciones. También nombrará un Comité de Control que se reunirá periódicamente en Ginebra.

El arbitrario don Millán

El Sindicato de periodistas pide su destitución

Madrid, 6.

El Sindicato de periodistas de Madrid, ha elevado al jefe del Gobierno un escrito protestando energicamente contra el régimen de quincenas, ideado por el Director General de Seguridad y contra la actitud de este señor, que prohíbe el ejercicio del derecho de reunión.

El Sindicato de periodistas madrileños pide, la inmediata destitución de don Millán de Priego, en evitación de posibles y graves males que su intemperancia y arbitrariedad habrá de provocar.

DE SOCIEDAD

Santorial

Festividad de mañana: Nuestra Señora del Rosario.

Viajes

Regresó a la corte, después de haber veraneado entre nosotros, doña Carmen Muñiz, viuda de Muñiz.

—Vino de Pamplona don Javier Urcía con sus bellas hijas.

—A Madrid marchó la señora viuda de Cifuentes.

—También marchó a Madrid don José María García Loigorri.

—Regresó a Pamplona el arquitecto don Víctor Eusa.

—De Biarritz pasó para Bilbao la señorita Carmen de Landaluce.

—De Zarauz ha marchado a Amorebieta don Juan José de Azeu, con su familia.

—Marchó a Madrid don Manuel Brú del Hierro.

—Para la corte salió también don Rafael Escrivá de Romaní.

—Regresó a Bilbao don Joaquín Larumbe, que ha pasado entre nosotros una larga temporada.

—De Zarauz volvió a Pamplona el ingeniero don José María Seminario, con su distinguida familia.

—A Madrid ha vuelto, don Joaquín Milans del Bosch.

—El marqués de Peñafiel ha regresado también a la corte después de veranear en nuestra ciudad.

—Pasó procedente de Biarritz y con dirección a Madrid, la señora de Chávarri.

—De Zarauz han emprendido el viaje a la capital de España los marqueses de Borghetto.

—De Londres han pasado para Madrid los marqueses del Mérito.

—Ha venido de Alifulla la marquesa de Tamarit.

—De Deva marchó a Madrid don Ignacio Golcochea.

—Para Costona salió nuestro particular amigo don Santiago Martínez.

Mezclilla

Ayer dió a luz con toda felicidad una hermosa niña, la bella señora de nuestro buen amigo don Luis Revilla (né) Pilar Villaurre. A la neófito se le impondrá en el agua bautismal, el nombre de María Pilar.

Recibieron los venturosos padres nuestra más cordial enhorabuena.

—Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la bella señora de nuestro querido amigo don Matías Lamprés.

Le enviamos nuestra sincera felicitación.

Letras de luto

A las nueve de la mañana de ayer se verificó la conducción del cadáver del señor don José Olasagasti y Salaverria, al cementerio de Polloe, y después se celebraron funerales por el eterno descanso de su alma en la parroquia de San Ignacio, asistiendo a ambos actos numerosa concurrencia.

—En esta misma iglesia parroquial se celebró a las once de la mañana de ayer función de Deja-Vela en sufragio del alma del señor don Miguel Querejeta y Goenaga, asistiendo al acto fúnebre-religioso muchos familiares y amigos del finado.

Reiteramos a ambas familias nuestro sentido pésame.

—En Vitoria, adonde fué a pasar unos días, ha fallecido repentinamente, a la edad de 60 años, el señor don José María Cortázar, persona que en Eibar, donde residía, contaba con numerosas amistades.

Sus hermanos con este motivo están recibiendo numerosas manifestaciones de pésame, a las cuales unimos las nuestras muy sinceras.

Unión Artesana

La Junta directiva de esta Sociedad ha patrocinado la idea de iniciar la suscripción para costear el asta y guardamano de la bandera nacional que ha de regalarse al grupo de Regulares de Ceuta que mandaba el heroico teniente coronel don Santiago González Tablas (que en paz descanse), y deseando contribuir, como todas las demás Sociedades, a tal suscripción, se pone en conocimiento de los señores socios que, en el salón principal, se halla expuesta la oportuna lista de inscripciones.

Se advierte que, siendo deseo de la Directiva que en esa suscripción figure el mayor número posible de socios y que éstos no se sacrifiquen mucho, se admiten inscripciones hasta la cantidad mínima de cincuenta céntimos.

La "Unión Artesana" está llamada a responder al llamamiento que se le hace para

Teatro Victoria Eugenia

-: Cinematógrafo y Varietés :-

FUNCIONES PARA HOY: A las seis y media de la tarde y a las diez y cuarto de la noche, la película "Notas del verano-regio en San Sebastián". Gran éxito del famoso ilusionista BERANNCHERT, en sus originales trabajos. Éxito de la troupe GARI-USET, en el número de conjunto titulado "PEQUEÑA REVISTA".

contribuir a dicho homenaje patriótico, y sabrá hacerlo dignamente, por ser tal homenaje para honrar la memoria del ilustre y valiente señor González Tablas, quien hasta su marcha a tierras africanas figuró en las listas de la Sociedad y fué un entusiasta y consecuente "artesano".

Las carreras de caballos

ECOS DEL "TURF"

Durante el meeting de verano de San Sebastián, montaron nueve oficiales en carreras lisas y doce en carreras de obstáculos, 48 jockeys y aprendices en carreras lisas y 15 en obstáculos, haciendo un total de 84 jinetes.

En las carreras de la temporada que acaba de finalizar, tomaron parte 811 caballos, en lisos y 149 en obstáculos, ó sea 960 actores (capicua), dando un promedio de 37 caballos por reunión.

He aquí lo que han ganado los distintos propietarios:

CARRERA LISAS

	Victorias	Importe
Duque de Toledo	10	465,000
Conde de la Cimetra	15	90,373
Jean Lieux	6	61,800
Lord Carnarvon	1	60,000
Marquesa Vda. Villagodio	4	60,000
Erta. M. de Ussia	8	58,500
Duque Decazes	1	58,990
Barón de Velasco	13	54,060
Marqués de Aldama	4	40,400
Jean Lieux	10	32,450
Thibault-Cahn	10	30,000
J. D. Cohn	1	25,400
Francisco Cadenas	5	18,450
Marqués de Amboage	5	16,000
Valero Pueyo	5	15,700
Marqués de San Miguel	1	13,850
D. Rousseau	3	7,350
Alfredo L. Canessa	3	6,650
Lanceros de la Reina	2	6,000
Escuela de Equitación	4	5,750
Marqueses Perales-Corpa	2	5,650
Arsenio Abad	2	5,000
Manuel Ponce de León	3	4,400
José Ferrary	2	4,250
Grupo Instruc. Caballería	2	3,400
Matías Murto	1	3,400
Escuela Real	2	3,250
J. Pons Arola	1	2,000
Marqués de Martorell	1	1,500
Marqués de Triano	1	1,050
H. Garnier	1	600
Húsares de Pavía	1	200
Depósito Doma y Remonta	1	200
G. Guerlain	1	200

CARRERAS DE OBSTACULOS

	Victorias	Importe
Jean Cerf	2	47,200
Escuela de Equitación	5	42,500
Marqués de San Miguel	3	7,800
Conde de la Cimetra	3	7,100
Húsares de la Princesa	2	7,100
Marqués de Triano	3	6,900
Valero Pueyo	1	6,100
Húsares de Pavía	2	5,700
M. Gugenheim	2	5,000
A. Boas	2	4,000
J. Pons Arola	1	3,100
Barón de Velasco	1	2,500
G. Guerlain	1	2,300
Lanceros de la Reina	1	2,200
J. Lieux	1	2,200
Escuela Real	1	1,300
Marquesa Vda. Villagodio	1	600
Arsenio Abad	1	500
J. Lián de Olivares	1	500
León Sagrera	1	200

29 94,800

En el Gran Casino

El recital de Pilar Bayona

Han transcurrido varios años desde que esta singular pianista se presentó en la sala de fiestas del Gran Casino. Pilar Bayona era todavía una niña, y sin embargo llamó poderosamente la atención por sus medios de ejecución, su seguridad interpretativa, y más primordialmente por su gran instinto musical, cualidad ésta tanto más remarcable, cuanto que Pilar Bayona no había recibido más dirección que la correspondiente al esfuerzo meritísimo de sus maestros de Zaragoza.

En el tiempo, no muy largo, que desde entonces ha transcurrido, Pilar Bayona supo perfeccionar sus facultades de intérprete hasta llegar a formas acabadísimas, y aquel instinto que nació con tan halagüeñas promesas, ha derivado en una comprensión musical que caracteriza a la pianista entre las artistas de excelencia.

La primera parte del concierto de ayer fué una demostración meritísima. Pilar Bayona ejecutó con gran dominio y caracteres propios el elasicismo severo de «Preludio y Fuga» de Bach; el también elasicismo, pero más sutil e ingenioso, de «Les Cherubins», y «Les petits moulins à vent», de Couperin; la narración idealizadora de «Preludio, aria y final», del genial César Franck.

La segunda parte fué dedicada a los modernos. Después de unas características versiones de «Café» y «Estel aldea», del P. Donosti, vinieron ejecuciones excelentes de la danza de «Amor Brujo», de Falla; obra más interesante, claro es, en su descripción orquestal: «Navarra», de Albéniz; «Serénade interrompue» y «Estudio para ocho dedos», de Debussy—este último desarrollado por la pianista en un precioso mecanismo; y, para terminar, la interesantísima «Alborada del Gracioso», concepción del insigne Maurice Ravel.

El éxito de Pilar Bayona fué indiscutible, y correspondiendo la artista a las continuas ovaciones del público, tocó después de la primera parte el «Menuetto» de Scarlatti, y al final del recital otras dos composiciones de Debussy.

sumamos de buen grado en el número de los muchos felicitantes que tuvo ayer la gran pianista.

El Reformatorio de Menores

Una visita de doña María Crisatin

Ayer por la mañana estuvieron en Miramar los señores que forman el Tribunal para niños, institución que comenzará a funcionar en breve.

Este tribunal ha quedado constituido por los señores siguientes: Pavía, presidente; Machimbarrena, presidente suplente; Echeverría, Torres y Blanco, vocales, y Usandizaga (R), secretario.

La reina doña María Cristina ha felicitado con frases efusivas a los organizadores del Reformatorio, agradeciendo además la invitación que le hicieron para asistir al acto inaugural.

Doña María Cristina dedicó frases laudatorias al Reformatorio y para sus organizadores.

Pérdida

En la mañana de ayer 5, y en el trayecto del Casino a Easo 1, se han extraviado unos impertinentes de oro. Quien los entregue en Easo, 1, portería, será gratificado.

En el Gran Kursaal

Debut de la compañía Barreto y estreno de "El duquesito"

Después de la multitud de Compañías de verso, mejores y peores, que durante el verano hemos admirado, o simplemente sufrido, no queda mucho por ver en el género operístico.

Una de las operetas, cuyo solo nombre nos sonaba ya muy apropiadamente y de la que la fama no había hablado con más elogio, era «El duquesito o la Corte de Versailles».

Ayer nos la presentó para su debut en el Kursaal la Compañía que dirige Pedro Barreto, y de la que es primera tiple Rafaela G. de Haro.

Nuestro público, muy versado en achaques musicales y que no se entrega fácilmente, se mantuvo a la expectativa y puede decirse que no se rindió hasta el intermedio de los dos cuadros en que se divide el acto segundo.

La inspirada página musical del maestro Vives fué escuchada en profundo silencio y con visibles muestras de agrado.

En conjunto, puede decirse que la inspirada partitura de Vives, retonzona y picara a ratos, y apasionada y vibrante en muchos momentos, está muy por encima del libro de Luis Pascual Frutos.

Si el autor de la letra debe limitarse a proporcionar al músico momentos musicales, y a estimular con ellos su inspiración, bien está el argumento de «El Duquesito» con su ambiente versallesco y las situaciones, que algunas tiene, juguetonas y picarescas.

A pesar de ello creemos que Pascual Frutos no ha derrochado en él el ingenio, y que no estaría mal en aquellos salones y jardines dieciochescos algo más de malicia—aunque sólo fuera artística—y un poco menos de floritura.

El público también lo notó en algún momento.

Se repitieron algunos números a instancias del público. La orquestación, sobre todo, está acertadísima a través de toda la obra, aprovechando el autor el más pequeño motivo y desenvolviéndolo incansable en multitud de matices y variaciones.

La señorita Haro, sugestivamente bella, cantó—y hubo de repetir algunos números—el papel de «Duque de Richelieu».

Mereció muy justamente los aplausos que la tributo nuestro público, siempre parco.

Con ella los cosecharon abundantes la señora Sanford, muy ajustada como actriz y cantando muy bien su «particella» de «Duquesa de Nevers», y la señorita Nadal y señora Prado.

No desdijeron nada los del sexo fuerte, y se aplaudió a Barreto, muy gracioso, y a Plaza, Lara, Corao, etc.

Muy afinados y ataviados como Dios manda, los coros y el cuerpo de baile.

Hagamos mención especial de las hermanas Corio, que tienen unos números de danza de lo más vistoso y brillante de la obra.

Y con decir quiénes son las intérpretes!

TEATRO PRINCIPAL

HOY VIERNES

aristocrático de Gran Moda

PROGRAMA AJURIA

presenta a Bryant Washburn en la película

LAS DE CAIN

TEATRO DEL PRINCIPE

Hoy viernes, 6 de Octubre.

A beneficio del público, Viernes popular. Extraordinaria rebaja de precios.

Sensacional programa, tarde y noche, por el mago de los magos, GRAN RAYMOND.

Hoy, el experimento de gran ilusión y sensación

"EL ATAUD DEL MISTERIO"

favorito del GRAN RAYMOND.

Butaca: 2 pesetas General: 0'50

Últimas presentaciones del GRAN RAYMOND

Gran Kursaal de San Sebastián

Queda abierto concurso para el "rendimiento de servicio de limpieza del GRAN KURSAAL" y puede solicitarse el pliego de condiciones, en oficina de Administración, debiendo hacer la presentación de oferta antes de las doce del mediodía del 12 Octubre en curso

Forasteros y donostiarras

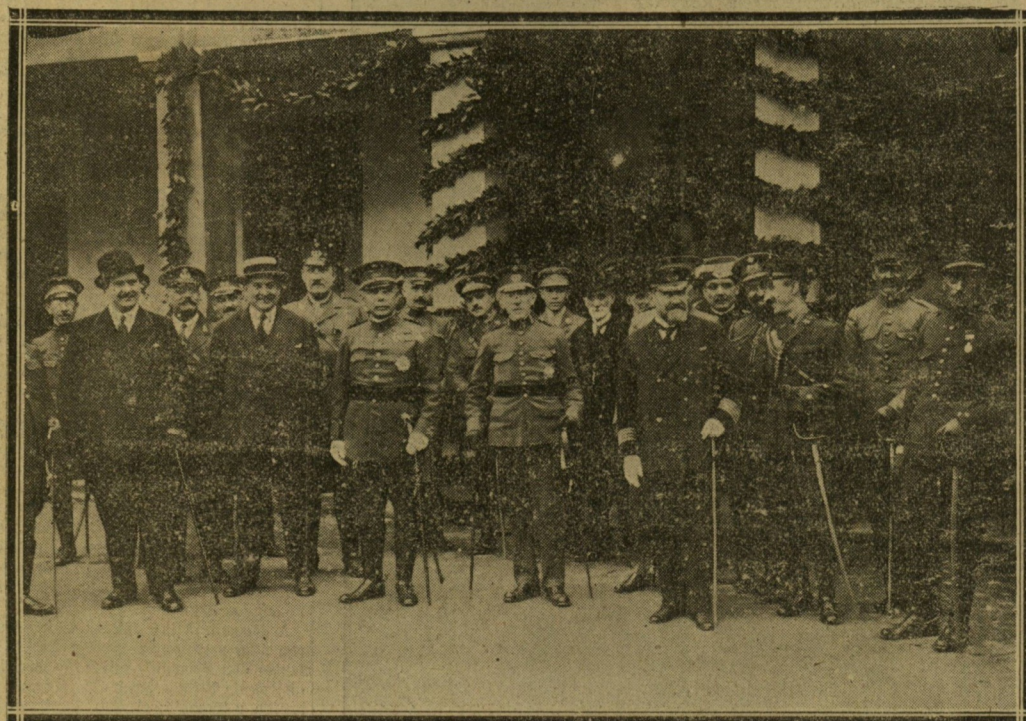
El antiguo y verdadero dueño de la zapatería de Peñaforda, vive y tiene su establecimiento en la calle de San Martín, 38. P o retirarme definitivamente del Comercio, vendo, saldo y libro baratísimo, todas mis existencias de calzados.

AC/D/D A SAN MARTIN, 38, ZAPATERIA.

En el cuartel de Ingenieros

Un acto sencillo y emocionante

Se dice una misa y se descubre una lápida dedicada
a la memoria de los zapadores muertos en Marruecos



El alcalde, el señor Rezola (don R.), el capitán general, el general Ruiz Monlleó, el comandante de Marina, el general de Ingenieros retirado señor De las Rivas y otras personalidades, en el patio del cuartel (FOTO GUEREQUIZ.)

En el patio del cuartel de Zapadores-Minadores se celebró ayer mañana un acto sencillo y emocionante.

Era el recuerdo dedicado a unos muchachos que en aquel mismo patio habían jurado—algunos de ellos hacia bien poco—defender con su sangre la bandera de la patria.

Bien pronto tuvieron ocasión de poner en práctica su juramento. Sus cuerpos, envueltos en la bandera patria, quedaron en tierra africana, pero sus nombres gloriosos, han sido escritos en mármol para ejemplo y admiración de sus compañeros.

Se dijo primero una misa de campaña, a la que asistieron las fuerzas de Ingenieros que hay actualmente en el cuartel.

Estaban entre los asistentes el capitán general de la región señor Moltó, el general gobernador señor Querol, el comandante general de Ingenieros, comandante general de Marina, los generales retirados del Cuerpo de Ingenieros señores la Riva—antiguo coronel del primer regimiento—, Ortiz y Olavide; teniente coronel don Francisco Ibáñez, coronel señor Eugenio y representaciones de la Guardia civil y Carabineros; el alcalde, señor Azcona, y el diputado provincial señor Rezola.

Terminada la misa, el capitán general pasó revista a las fuerzas.

EL DESCUBRIMIENTO DE LA LAPIDA

Después de celebrarse la misa, se descubrió la lápida, que se hallaba cubierta por un paño con los colores nacionales.

El capellán castrense, don Cirilo Anda, recitó las plegarias de ritual y se dieron vivas a España, al Ejército y al rey.

La lápida, sencilla y artística, se debe al reputado arquitecto y capitán de Infantería señor Lagarde, y lleva en su parte superior esculpido en alto relieve un grupo simbólico de cuatro ingenieros entregados a las faenas del Cuerpo. Uno de ellos cae muerto por una bala enemiga.

LOS NOMBRES DE LOS HEROES

Al pie de la lápida van grabados los nombres de los soldados del primer regimiento de Ingenieros muertos en los campos africanos.

No queremos dejar de hacer constar sus nombres. Son los siguientes: cabo José Fernández, muerto en la aguada de Ismañ, el 30 de Enero de 1910; corneta Domingo López Toimil, muerto en la aguada de Fraxana, el 10 de Marzo de 1910; primer teniente Cipriano Vicente Gallego, muerto en la construcción del Reducto Biut-Izquierdo, el 13 de Septiembre de 1913. Muertos en Dar-Hamet el día 16 de Septiembre de 1921: soldados Agustín Moya Arc, Domingo Laprida Moreno, Hipólito Asensio de la Iglesia, Laureano Guerrero, Nicolás Hernández Monasterio y Aurelio Torrecilla Redín.

Heridos en otros combates y muertos a consecuencia de las heridas fueron el cabo Mariano Velasco González, en 23 de Septiembre de 1921; soldados Anastasio Rincón Ramos, en 5 de Octubre de 1921; Jacinto Gutiérrez Fernández, en 11 de Enero de 1922, y Pedro Ibáñez Rañón, en 11 de Marzo del mismo año.

LAS ALOCUCIONES

Al descubrirse la lápida pronunció una breve alocución el coronel del regimiento, señor Eugenio, para explicar el significado del acto.

Recordó con palabras emocionadas a aquellos bravos muchachos que allí mismo habían vivido su vida de cuartel y habían jurado la bandera, que luego defendieron con su sangre en los inclementes campos africanos. Tiene también un recuerdo para los que de allí han vuelto con vida y que pueden ostentar con mucho orgullo las condecoraciones alcanzadas.

Para terminar, dió las gracias a las autoridades y a los demás Cuerpos que habían enviado sus representaciones.

Habló a continuación el comandante general de Ingenieros, señor Ruiz Monlleó, abundando en los mismos conceptos y elogiando a los que han tomado la iniciativa de honrar a estos esforzados muchachos muertos gloriosamente.

El capitán general dijo muy breves frases de cordial gratitud, y terminó dando un viva a los Ingenieros.

Burguete se despide del rey

La incógnita de Beni-Urriaguel

(Por teléfono)

Madrid, 6.

A las diez de la noche, estuvo nuevamente en Palacio el general Burguete.

Salió a las diez y media, siendo abordado por los periodistas, que le preguntaron por el objeto de su visita a Palacio.

—Esta visita—contestó el alto comisario—ha sido de pura cortesía, pues era lo más indicado el que viniera a despedirme del rey antes de que éste emprendiera el viaje a Salamanca.

—¿Va usted a estar mucho tiempo en Madrid?

—No lo sé; pero, desde luego, permaneceré varios días.

Se le habló del buen efecto que en la opinión han causado los telegramas anun-

ciando la repatriación de nuevos contingentes, y el general Burguete dijo:

—Eso demuestra lo bien que va aquello.

—¿Podemos desmentir las supuestas declaraciones de usted sobre las operaciones militares y navales contra Alhucemas?

—Ese es un tema que conviene tratar con mucha discreción.

Realmente, yo no puedo desmentir esas informaciones sobre supuestas operaciones contra Alhucemas, porque conviene dar al enemigo la sensación de nuestra potencia y estado de ánimo.

Yo no desmentiré esas supuestas operaciones; pero sí diré que, aún en el caso de estar proyectadas, pudieran no realizarse.

—¿Ha hablado usted nuevamente con Muley Hafid?

—No.

—¿Hablará usted en Madrid?

—No lo sé. Hasta ahora, la única entrevista que he tenido con Hafid, es aquella que celebré en Málaga. Aquella entrevista estaba relacionada con una carta que recibí del ex sultán.

En aquella ocasión hice declaraciones que las he repetido hoy, y de las cuales no tengo por qué retractarme.

TEATRO DEL PRINCIPE

El célebre mago Raymond, anuncia sus últimas "salidas" como él las llama.

Para que nadie se quede sin verle, hoy por la noche se van a vender las entradas poco menos que de balde.

Hay muchísima gente que está intrigada por saber qué es eso de "El atadé mágico".

Después de habernos hecho las experiencias más sensacionales, Raymond está dispuesto a probarnos que él puede volver del otro lado del atadé con la mayor facilidad.

Mañana, sábado, y el domingo, dará grandes funciones, con números escogidos, para despidirse del público donostiarra, que le está favoreciendo todos estos días con su asistencia.

AVISO

Se pone en conocimiento de aquellos empadronados del Municipio que adeuden cantidades por artículos de consumo que han gastado del Economato establecido en la calle de San Martín 43, pasen por dicho establecimiento a hacer efectivo el pago de dichas cantidades en los días del 3 al 7 del corriente mes, de 4 a 7 de la tarde, sin dar lugar a emplear otro procedimiento.

La Comisión de los acreedores.

Salón Miramar

HOY VIERNES DE MODA

la preciosa película titulada

LA HIJA DE LA ARTISTA

Doctor Larre

Nariz, Garganta y Oídos. — Consultas de diez a doce y de tres a cinco.

San Marcial, 17, primero.—Teléfono 26-48.

Se necesita

representante en la provincia de Guipúzcoa para trabajar productos relacionados con la ganadería y la agricultura. Preferidos los señores veterinarios.

Dirigirse: Apartado núm. 361.—Bilbao.

Gasolina

REFINERÍA DE PASAJES

NUOVO PRECIO:

Hectolitro sin derechos: 67'00 pesetas.

Bidoncito de 5 litros, id. id., 3'35.

En San Sebastián se sirve a domicilio.

Informes en las Oficinas:

PLAZA DE LASALA, 3, 1.º

Se liquida

una gran partida de muebles con dos meses de uso.—SAN MARTÍN, 48.

PRIM ORTOPEDICO

VITORIA (antes Alsasua)

Visita San Sebastián, lunes 9 de Octubre, calle Easo, 29, 1.º

Desviaciones de pies, piernas, espalda, piernas artificiales y cuanto se relaciona con la Ortopedia.

HERNIAS. Nadie en mejores condiciones.

Gran Kursaal

Viernes

6 de Octubre

A las 5 de la tarde: 1.ª matinee de moda y a las 9 y tres cuartos de la noche

GRANDIOSO EXITO DE LA OPERETA

El Duquesito, o la Corte de Versailles

Butaca, 3 ptas. tarde y 2 ptas. noche. Palcos, 25 ptas. tarde y 15 ptas. noche.

A CALZARSE

más barato que en liquidaciones

GARIBAY, 32 (Junto a "El Pueblo Vasco")

De la revolución griega

Lo que hace en Londres Venizelos el Mesías

(POR TELEFONO)

París, 5.

SE DESMIENTE EL QUE LOS TURCOS HAYAN OCUPADO ISLAS GRIEGAS

La Oficina de prensa de Atenas desmiente la noticia circulada, referente a la ocupación de las islas Chio, Samos y Mytilena por los turcos.

Es posible, añade la Oficina de referencia, que se trate de la ocupación de ciertos islotes del golfo de Esmirna.

LA ACTIVIDAD DE VENIZELOS EN LONDRES

Venizelos no cesa un momento en las gestiones que realiza en Londres.

Ayer por la mañana estuvo en el domicilio de Lloyd George, al que no pudo ver por encontrarse en el campo.

Después celebró Venizelos una entrevista con diferentes ministros, entrevista a la que asistieron varios peritos militares.

Es muy verosímil que en dicha reunión, Venizelos expusiera detenidamente la política que él cree que seguirá el nuevo Gobierno griego.

Venizelos expuso que él no se avendría a representar diplomáticamente a su país, sino con la expresa condición de que el Gobierno de Atenas aceptase la proposición aliada referente a la evacuación de Tracia, pero hizo resaltar que sería muy de desear el que los aliados ocupasen inmediatamente los territorios que se evacuasen, a fin de que las minorías cristianas pudiesen ser alejadas de dichos lugares, que no podrán menos de ser funestos para ellas, desde el momento que se encuentren en poder de los kemalistas.

Por la tarde fué Venizelos a la embajada americana, exponiendo al embajador que desearía que telegrafíase a Washington, expresando que Grecia se sentiría muy dichosa si lograra obtener el apoyo moral de los Estados Unidos. Insistió muy particularmente, sobre ello, ya que opina que una presión del Gobierno americano sobre los aliados, sería de un gran efecto para que éstos ocupasen la Tracia occidental.

Desde la embajada americana, se dirigió Venizelos a su hotel, donde, en compañía del nuevo ministro de Grecia en Londres, recibió la visita de numerosas personalidades inglesas y griegas.

En Vitoria

La reunión de las Diputaciones Vascas

(Por teléfono)

Vitoria 5, 11 n.

En el Palacio provincial se ha celebrado hoy la reunión de las Diputaciones de las provincias vascongadas, anunciada desde hace algún tiempo.

A la Prensa se ha facilitado una nota oficial que dice así:

"En la Diputación provincial de Álava se han reunido hoy los señores Zuricalday, Arancegui, Aldamar, Miqueloa, Echave-Sustaeta y Echeguren, de esta Diputación; don Vicente Estrás, vice-presidente de la de Vizcaya; don Julián Elorza, presidente de la de Guipúzcoa y don César Balmaeda y don Simbaldo Segura, de esta última provincia.

Los reunidos cambiaron impresiones acerca de la adaptación de las nuevas leyes tributarias y presupuestos de 1922 a 23, adaptados al régimen de estas provincias, especialmente en lo que se refiere a la circulación de automóviles.

Se acordó dirigirse al ministro de Hacienda para señalar la fecha en que se celebre la entrevista para resolver lo referente a dicha adaptación."

GRAN CASINO

ESPECTACULO VARIADO

En el salón de espectáculos se despidieron anoche los bailarines del número de danzas javanesas Takka-Takka y Yoga-Taro.

Como estas originalísimas danzas han gustado tanto en aquel salón, éste estuvo ayer concurridísimo y se tributó una despedida muy afectuosa a los bailarines.

La bella cancionista Amalia Jan Bak, como fin de fiesta, sigue escuchando allí los aplausos más entusiastas.

LOS DEBUTS PROXIMOS

Para mañana, viernes, se anuncia el debut de la notable troupe "Th 9 Oswald Girls".

Estos artistas han actuado ya en el Gran Casino y recordamos que en aquella ocasión nos dejaron una impresión muy agradable de sus trabajos.

Se espera también con mucho interés el

Figuras de la campaña



El teniente coronel del batallón expedicionario del primero de Zapadores, don Francisco Ibáñez Alonso, que ha sido propuesto para el ascenso a coronel por su meritisima actuación al frente de los bizarros ingenieros

debut de una Compañía de bailes rusos, que está anunciada para muy en breve.

EL RESTAURANT

En el dancing interior la animación no decae un punto en los días de Octubre que ya corremos.

Por la tarde, sobre todo, las parejas de elegantes bailarines siguen siendo muy numerosas.

Hoy, viernes, corresponde el té de moda, de la serie que con tanto éxito se ha inaugurado recientemente.

Se espera que esta tarde la concurrencia sea particularmente selecta y numerosa, dado lo bien que estas reuniones han sido acogidas entre el elemento aristocrático.

El día en Navarra

Un conocido industrial donostiarra se rompe un brazo en un accidente automovilista

(Por teléfono)

Pamplona, 5.

LAS TARIFAS DIFERENCIALES

El presidente de la Diputación de esta provincia ha dirigido una carta a su compañero el de Vizcaya manifestándole que toda vez que han desaparecido las circunstancias que hicieron suspender las gestiones para resolver el asunto de las tarifas diferenciales, considera oportuno reanudarlas, a cuyo efecto le invita a que fije lugar y día para celebrar la entrevista, en la que se han de estudiar los antecedentes y alegaciones para el arbitraje.

DE LA PASADA HUELGA DE CORREOS

El presidente de la Diputación se ha dirigido al ministro de la Gobernación, contestando al oficio que éste le envió rogándole que fije los gastos hechos durante la pasada huelga de Correos para mantener los servicios.

El presidente ha contestado que cuando la Diputación provincial se ofreció a efectuar

por su cuenta los servicios de Correos lo hizo dispuesta a sufragar por su cuenta cuantos gastos se originasen.

DON CESAREO CASTILLA, HERIDO

En el pueblo de Arribas, un automóvil guiado por su dueño, don Cesáreo Castilla, y que se dirigía a San Sebastián, se encontró con dos carros.

Al querer adelantarse, el automóvil quiso acercarse tanto a un lado de la carretera, que el señor Castilla se destrozó completamente el brazo derecho al chocar con la pared con que limita la carretera.

Se cree que al señor Castilla habrá que amputarse el brazo.

NO SE CELEBRA LA REUNION

Por no haber llegado el ingeniero señor Zabala no se ha celebrado la reunión del Consejo del ferrocarril de Pamplona-Estella-Logroño.

ELECTRIFICACION DE FERROCARRILES

Ha llegado de París el representante de la Sociedad de Electricidad de París, Mr. Fave, para estudiar la electrificación de varios ferrocarriles.

PRECOCIDAD

En el pueblo de Padestro dos jóvenes de 13 años de edad llamados Honorio Pina y Pedro Eza, se disputaban el amor de una jovencita de la misma edad.

Hoy, el primero de ellos buscó a su contrincante y después de una acalorada discusión le produjo una herida de arma blanca

UNA ESTAFA

La policía busca a un sujeto llamado Eustaquio Giordia, autor de una estafa de 4.000 pesetas a un carbonero.

UNA LINDIARIA DETENIDA

La Guardia civil del puesto de Artizoz ha detenido a una mujer llamada Micaela Paritiena, autora del incendio de un caserío de aquel pueblo.

La política francesa

Barthou sustituye a Dubois en la Comisión de reparaciones.

(Por teléfono)

París, 5.

Esta mañana se reunió el Consejo de ministros en el Elíseo, presidiendo Millerand.

El presidente del Consejo propuso que se nombrase delegado en la Comisión de Reparaciones, a Mr. Luis Barthou, ministro de Justicia y Guarda-sellos, para reemplazar a Mr. Luis Dubois, que dimitió el cargo de delegado por motivos de salud.

El Consejo hizo constar su agradecimiento a Mr. Barthou, por aceptar este cargo, que reviste tanta importancia para Francia en los actuales momentos.

COLRAT SUCEDERÁ A BARTHO

Mr. Poincaré ha sometido a la firma presidencial un decreto nombrando ministro de Justicia, Guarda-sellos, a Mr. Colrat, que actualmente desempeñaba el cargo de subsecretario de Estado en la presidencia del Consejo.

Este último cargo, queda suprimido.

Los viajes del rey

Don Alfonso ha ido a Salamanca

(Por teléfono)

Madrid, 6.

Anoche, a las once y pico, salieron para Salamanca los reyes don Alfonso y doña Victoria, acompañados del jefe del Gobierno, la duquesa de San Carlos, los marqueses de la Torrejilla y Landoña, y el ayudante señor Rodríguez Mongado.

A despedir a los ilustres viajeros acudieron a la estación la infanta Isabel, los infantes don Fernando y don Alfonso, los ministros de Estado, Hacienda, Marina, Gobernación y Trabajo; el Alto Comisario con el jefe de Estado Mayor; las autoridades civiles y militares y muchas personalidades palatinas y políticas.

También acudió el teniente coronel Millán Astray.

El tren que conduce a los reyes a Salamanca salió a las once y cinco. Al arrancar el convoy las personas congreñadas en los andenes despidieron a los soberanos con vivas y aplausos.

Casa céntrica

se desea comprar en esta ciudad. Agencia inmobiliaria, Hernani 5, 1.º—Teléfono 406.

En primera hipoteca

se tomarían veinte á treinta mil duros, ofreciendo garantía de primer orden.

Informarán en esta Administración.

Carro de mano

se falta. Dirigirse á V. Garra. Paseo de Atocha, letra H.—San Sebastián.

Peugeot-14 H. P.

Magnífico Landanlet á siete plazas, con cinco ruedas metálicas montadas con neumáticos nuevos y completamente equipado de accesorios y herrame.

PRETAS, 7.500

Garage "Fiat", Misericordia 2.—Tel. 21-52.

Excursión a Lourdes en lujoso Auto-Mail

Itinerario: Bayona, Orthez, Pau, Betharram (visita á las grutas), Lourdes. Regreso el día siguiente por la noche. Para más detalles y despacho de billetes, dirigirse, Sindicato de Iniciativa, Alameda, y Garage LIOT, San Martín, 55. Tel. 23-26.

AVISO

Se traspasa, con existencias de ult: marinos ó sin ellas, un local en la planta baja de la calle de San Martín 43, donde darán razón los días laborables de 4 á 7 tarde.

LINTERNERIA

Torres y Compañía

CUARTOS DE BAÑO

SAN BARTOLOME, 7.—TELEFONO 12-50

DR. SENRA

DICÓ MI-

LITAR

Enfermedades secretas; vici: vías urinarias. De once a una y de cuatro a siete. San Bartolomé, 41, pral. Telf. 21-97.

Burguete ha llegado a Madrid

Y, como de costumbre, ha hablado largo y tendido sobre Marruecos

Ha confirmado que Abd-el-Krim pidió el "amán".—Y, entre muchas y muy optimistas afirmaciones, ha hecho la de que se hará una operación sobre Alhucemas

(Por teléfono)

Madrid, 6.

EN EL TRAYECTO

Para adelantar información a sus periódicos, varios reporteros de esta Corte acudieron a recibir al alto comisario de España en Marruecos a la estación de Alázar de San Juan, en donde el señor Burguete les saludó, recibéndolos amablemente en el vagón donde hacía el viaje.

LOS QUE ACOMPAÑAN A BURGUETE

Con el alto comisario venían en el tren el general Gómez Jordana y los señores Delgado, Pérez Pestino, Zugasti, los ayudantes señores Temprado y García Pelayo, y los comandantes Asensio y Montejo.

NO ES CONVENIENTE HABLAR

El general Burguete, en la conversación que sostuvo con los periodistas, manifestó que sus viajes tendrá que repetirlos con gran frecuencia, pues conferenciando se ahorra mucho tiempo, además de que por telégrafo se hacen las cosas con más dificultad.

Por otra parte, estos viajes son precisos a mi salud, un poco quebrantada.

Los periodistas le pidieron noticias, a lo que el general Burguete respondió:

—No se puede decir nada. No es conveniente hablar, al menos por ahora.

EL REMEDIO ES LO IMPORTANTE

Los representantes de los periódicos insistieron, manifestándole al alto comisario que era preciso sostener en la opinión las buenas impresiones que viene recibiendo de poco tiempo a esta parte.

El general puso el ejemplo siguiente en contestación a lo que los periodistas le manifestaron:

—Yo no hago más que de médico. La cuestión de Marruecos podemos compararla a un enfermo en grave estado. Llega el médico, lo pulsa, lo observa, receta y a esperar el efecto de la medicina recetada. Como ustedes verán—continuó el general—mi labor no tiene más importancia que la de un curandero: lo verdaderamente importante es que el medicamento sea eficaz y de haberse convenido a tiempo de que era preciso nacer algo.

No vacilé un momento—prosiguió el alto comisario—en actuar, puesto que era preciso hacerlo de una manera definitiva. La primera determinación que adopté fué destituir al visir, que, como es sabido, tenía prisionero al jefe y anulados a sus ministros. Esto lo creo de tal importancia, que seguramente el Raisuni, al ver que se iba a obrar seriamente, se decidió a solicitar la sumisión.

Esto y que Castro Girona se quedara una noche en su residencia, debieron producir en el Raisuni una impresión decisiva.

LOS MOTIVOS FUNDAMENTALES DEL VIAJE DE BURGUETE

Les interesaba a los periodistas que el alto comisario les dijera los proyectos que le traían a Madrid.

—El principal—contestó el alto comisario—es conferenciar con el Gobierno. La atmósfera que a mi alrededor se formó en un principio, de que si yo era un hombre impulsivo, no la merezco. En el cargo que desempeño es preciso meditar y ponderar las decisiones antes de emprenderlas.

Siempre he creído que en Marruecos es preciso, necesario, emplear la medicina, y únicamente cuando el caso verdaderamente lo requiera, pero como último extremo, emplear la cirugía.

Ante el desastre de Marruecos, el Gobierno se amedrentó de tanta sangre vertida, y pienso rectificar los planes seguidos, no realizando ninguna operación más.

Y ahora, señores, vengo a ver cómo seguimos empleando el medicamento, y si se ha de emplear la cirugía, emplearla como en el caso presente.

LA OPERACION SOBRE ALHUCEMAS

Manifestó el general que los momentos actuales son oportunos y es necesario aprovecharlos, en la seguridad de que el remedio será de una gran eficacia.

Un periodista interrogó al general Burguete si la Marina era partidaria de efectuar la operación de Alhucemas, a lo cual

respondió el general que, desde luego, la Marina y todo el mundo ve bien que se haga la operación. Incluso es preciso para restituir nuestro prestigio ante Europa.

Añadió que en la operación se emplearán fuerzas indígenas, del Tercio y peninsulares, y que él desea que la gloria del triunfo alcance a todos.

LA SITUACION DE ABD-EL-KRIM

—¿Qué hay de la sumisión de Abd-el-Krim?

—La situación de este caudillo es cada vez peor. Sus amigos pueden decir que han quedado reducidos a los que con él conviven en la cábila de Beni-Urriaguel. He tenido siempre presente la codicia de estas gentes, y en vista de ello realicé una intensa campaña para excitalla, habiendo dejado sentirse ya sus efectos, pues las disidencias entre ellos han sido bien patentes; un poco más, y habremos conseguido nuestro propósito.

Por lo pronto—prosiguió el Alto Comisario—, ya hemos conseguido asegurar la vida de los prisioneros, que es bastante. Aseguradas sus vidas, los convertimos en unidad monetaria para cancelar deudas.

LA SUMISION DEL RAISUNI Y SU IMPORTANCIA

—¿Qué nos dice usted de la sumisión del Raisuni?

—Que tiene una importancia definitiva para que continúen las sumisiones. Todos sabemos el prestigio de que disfruta el Raisuni entre los moros.

LA REPATRIACION DE TROPAS

Yo desco—añadió el general Burguete—que mientras se realiza la operación de Alhucemas, se repatrien algunas de las tropas que operan en la zona marroquí.

MULEY HAFID

Los periodistas interrogaron al general Burguete acerca de la sumisión de Muley Hafid y de su viaje a Málaga.

El general Burguete manifestó que, de estos dos hechos son independientes el uno del otro, aunque la fantasía popular y periodística los haya unido.

En Melilla—dice el general Burguete—supo que había un moro que, pareciéndose mucho a Muley Hafid, decía que se iba a proclamar sultán del Riff.

Como esto tiene una importancia grande le interrogué, manifestándome que obraba de acuerdo con Muley Hafid y que llevaba una carta de éste excitando a los cabileños a creerle.

La estancia de Muley Hafid en Málaga daba más importancia a este asunto, y entonces decidí actuar en la forma que lo hice, yendo a Málaga a por un documento que desautorizara al apócrifo Muley Hafid.

LO OCURRIDO CON LA SUMISION DE ABD-EL-KRIM

La petición de paz la formularon los emisarios de Abd-el-Krim, en nombre de éste, y yo impuse por condición que se tratara con el Majzen.

Al cabo de dos días, los emisarios pidieron que un larco español, con bandera blanca, se situara en determinado punto de la bahía de Alhucemas. Con esto Abd-el-Krim pretendía, sin duda, reforzar su decado prestigio, haciendo creer a los benaurriaguel que España y no él era quien solicitaba la paz.

Aparte de esto, quería a todo trance que yo formulara, por escrito, las condiciones de paz.

Me di cuenta perfecta de la maniobra y me negué rotundamente a hacerlo el juego, y di órdenes para que no se hiciera el menor caso a ningún enviado del caudillo rebelde, a menos que no llegara al Peñón de Vélez. De esta manera quería yo dejar patentizado que el que pedía la paz era Abd-el-Krim.

Además, para echar por tierra la plataforma sobre la que quería colocarse el ex-cadico de Melilla, lancé a los cuatro vientos la noticia de que Abd-el-Krim quería someterse y que había pedido entablar negociaciones. Con esto, no sólo se consiguió lo que yo pretendía, sino que también la divulgación de esta noticia sirvió para decidir a los benaurriaguel que estaban indecisos.

La situación actual—terminó diciendo el general Burguete—no puede ser más favorable para la realización de mi empresa. De todos modos, yo comunicaré al Gobierno mis impresiones y mis planes, y el Gobierno será el que en definitiva decida.

LA CARTERA DE JORDANA

Poco después de haber oído estas manifestaciones del alto comisario, el tren llegaba a Madrid.

—Cuando el convoy paró en la estación, los acompañantes del general Burguete se hicieron cargo de voluminosas valijas, con las que descendieron.

La cartera más abultada era la del general Jordana, a quien un periodista preguntó:

—¿Van en esa cartera los argumentos con los que se ha de convencer al Gobierno de la necesidad de llevar a efecto la operación sobre Alhucemas?

—No, mi amigo, no. Los argumentos los llevamos siempre en la cabeza, que es donde suelen estar mejor y más seguros—replicó, algo malhumorado, el general.

LA LLEGADA A MADRID

En la estación esperaban al alto comisario el presidente del Consejo, los ministros de Estado y Marina, el general Barrera y muchos jefes y oficiales del Ejército. También estaba en la estación el jefe del Tercio, teniente coronel Millán Astray.

Cambiados los saludos de rigor, y después de charlar durante breves momentos, el general Burguete, acompañado del señor Sánchez Guerra, marchó inmediatamente en automóvil al hotel en que se hospeda.

Luego el alto comisario y el jefe del Gobierno se trasladaron al Ministerio de la Guerra, donde conferenciaron extensamente.

COMIENZAN LAS CONFERENCIAS DE BURGUETE

Por la tarde, el general Burguete conferenció durante media hora con el ministro de Estado, y luego, acompañado de éste, marchó a Palacio, donde permaneció largo rato. Allí estaba también el señor Sánchez Guerra.

A la entrada los periodistas nada le dijeron, pero al salir le interrogaron sobre lo tratado en la primera conferencia celebrada con el jefe del Gobierno.

El ministro de Estado, adelantándose al general, atajó a los periodistas diciendo que el alto comisario les había dado cuenta de la situación en las cabilas de nuestra zona de protectorado de Marruecos y de la sumisión del Raisuni.

Un periodista preguntó si se irá a Alhucemas, y el señor Fernández Prada dijo que él no sabía tanto como para responder a la pregunta.

Eso—añadió—pueden ustedes preguntárselo al general, o, sino, al ministro de la Guerra.

El general Burguete no quiso contestar, y el jefe del Gobierno, que en aquel momento salía, dijo que en la conferencia celebrada se habían cambiado impresiones.

Añadió que por el momento no volverá a conferenciar con el alto comisario, pues hoy saldrá con el rey para acompañarle a Salamanca.

Cuando regresemos, entonces habrá llegado el momento de conferenciar extensa y tranquilamente del problema marroquí en todos sus aspectos, y especialmente de los últimos acontecimientos.

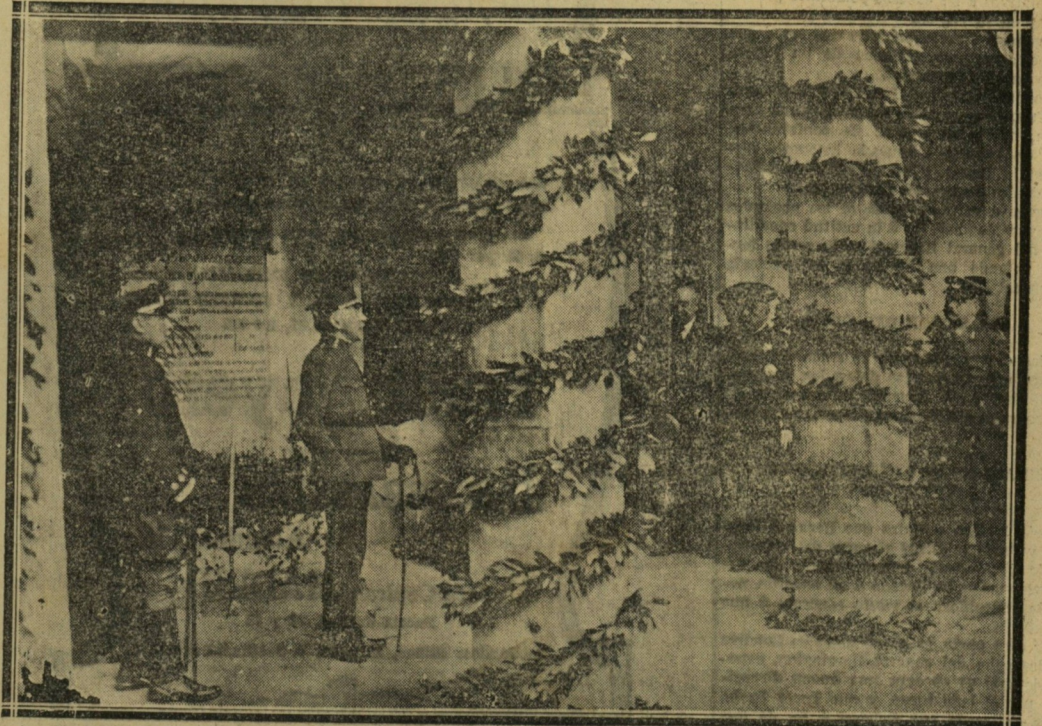
ACERCA DE LA OPERACION SOBRE ALHUCEMAS

Sobre el viaje del general Burguete a Madrid y de sus entrevistas en el día de ayer con el jefe del Gobierno se hicieron muchos comentarios.

Pero se comentó mucho más el hecho de que, acompañando al alto comisario, haya venido el general Jordana.

Se cree que se está estudiando la manera de llevar a efecto una operación, en plazo breve, contra Beni-Urriaguel, operación que, al parecer, se estima como indispensable.

En sufragio de los muertos en Marruecos



El comandante general de Ingenieros, señor Ruiz Monleó, pronunciando su elocuente allocución ante la lápida dedicada a los ingenieros muertos en campaña (FOTO GUERREQUIZ.)

Aliados y turcos

La conferencia de Moudania prosigue sus deliberaciones

Gracias a la transigencia aliada, hay buenos auspicios

(Por teléfono)

Paris, 5.

Comunican desde Constantinopla que los generales aliados que toman parte en la Conferencia de Mudania fueron recibidos al llegar por los jefes y oficiales del ejército nacionalista turco.

El general Harrington abrió la conferencia, pronunciando un discurso en el que expuso que los fines de la conferencia eran:

1.º Obtener el cese de hostilidades; 2.º fijar en Tracia una línea detrás de la cual deben retirarse las tropas griegas, y arreglar los detalles de la evacuación griega así como los de la toma de posesión de la administración de dichos territorios por las autoridades turcas; y 3.º, preparar el camino para una próxima conferencia de la paz.

El general Ismet Pachá estaba asistido por Asim Pachá, jefe del Estado Mayor kemalista, y por el representante de Angora en Constantinopla, Hamid Bey.

Después de una reunión de cinco horas de duración, la conferencia suspendió sus trabajos, habiéndose deslizado las discusiones en una atmósfera de tranquilidad, que hace prever una solución pacífica a las cuestiones debatidas.

Se ha hecho resaltar que la restauración de Tracia dependía de la aceptación de la nota aliada.

Ismet Pachá dijo de manera clara, que la referida nota había sido aceptada en principio por el Gobierno de Angora.

En vista de esta manifestación, los delegados de la conferencia convinieron en examinar sin dilación las cuestiones referentes a los arreglos administrativos, y el general Charpy redactó entonces una proposición que fué discutida.

EN LO QUE CONSISTIO LA PRIMERA SESION

Paris, 5.—Según los informes oficiales obtenidos sobre la Conferencia de Mudania, en su sesión del día 3, el general Harrington planteó las cuestiones de los Estrechos y de la concentración turca.

El general Ismet Pachá, delegado nacionalista, respondió que los turcos no tenían intención alguna de originar incidentes frente a Inglaterra, y que por ello se habían cursado órdenes al ejército kemalista para que evitase todo choque con las tropas británicas.

El segundo punto estudiado por la conferencia fué el referente a Tracia.

El delegado nacionalista expuso durante dos horas la tesis turca sobre la cuestión, y sometió a la Conferencia diversos documentos, relativos a los excesos cometidos por los griegos en la región.

El general Harrington dijo que los documentos entregados carecían de un fundamento serio e imparcial.

Entonces el general Ismet Pachá declaró, que Turquía no podía aceptar ninguna condición, ni la celebración de conferencias, antes de haberse asegurado la suerte que correrá la Tracia, y sobre todo de la situación de los turcos en esta región.

Gracias a la moderación de los generales Charpy y Mombelli, y a la actitud conciliadora del general Harrington, la sesión terminó dejando una impresión satisfactoria en general.

LA SESION DEL DIA 4

A las diez y cuarto de la mañana se reunieron nuevamente los delegados, y el general Harrington formuló la respuesta de los generales aliados a las proposiciones turcas.

SE ACENTUAN LAS IMPRESIONES OPTIMISTAS

Paris, 5.—Las noticias que llegan a Londres y París relativas al curso de la Conferencia de Mudania, indican que en las deliberaciones se ha llegado a un acuerdo, pero sin especificar el punto concreto a que se refiera.

Por otra parte, se ha recibido en Londres un despacho del general Harrington, exponiendo que se observa una buena disposición por el lado turco, y que Ismet Pachá había reiterado sus órdenes a fin de que fuese evitado todo contacto entre las tropas británicas y kemalistas.

LAS MODALIDADES DE LA OCUPACION DE TRACIA

Paris.—En la Conferencia de Mudania, Ismet Pachá pidió que, desde el momento de la instalación de la administración turca, cese todo control aliado en Tracia; creyendo necesario un mes, por lo menos, como período de transición.

Opinaba que las tropas de protección aliadas debían instalarse sobre el Maritza, y que debía establecerse una zona neutral al Oeste del mencionado río.

Los generales aliados contestaron, que las medidas administrativas propuestas debían ser sometidas a la aprobación de los diferentes gobiernos.

Ismet Pachá se declaró dispuesto a entrevistarse con los delegados griegos.

Noticias

NOTA TRISTE.—En la tarde de ayer falleció en esta ciudad la respetable señora doña Tomasa Martín Vara.

Esposa modelo y madre amantísima, la finada deja una estela de virtudes que enaltecen su memoria.

La conducción del cadáver al cementerio se verificará hoy, viernes, a las cinco de la tarde, y mañana, sábado, a las nueve, se celebrará el funeral por el eterno descanso de su alma, en la parroquia del Buen Pastor.

Nos asociamos al tremendo dolor que embarga al afligido esposo, don Salvador Consejo y demás familia, especialmente a su hijo don Angel, probó empleado de la Caja de Ahorros municipal y estimado amigo nuestro.

ES OTRO CARTAGENA.—Se nos ha presentado un bravo militar, llamado Angel Cartagena Júlvez, rogándonos hagamos constar que no tiene nada que ver con un individuo del mismo apellido, del que hablábamos hace unos días como presunto autor del robo cometido en un restaurant. Que, conste, pues, así.

“LUCE” el mejor limpiador de metales PIDASE EN DROGUERIAS

Brisac y C.ª (S. en C.)

Paraguas, sombrillas, bastones. Sucursal de la “Brisca de Rentería”, venta directa al consumidor. Se hacen composturas.

LARRAMENDI, 3

UN PEQUEÑO INCENDIO.—En la chimenea de la panadería establecida en la calle de la Pescadería, número 11, se declaró un pequeño incendio que fué apagado en seguida por tres bomberos de la Brecha.

En la convalecencia de enfermedades debe estimularse la nutrición general y entonar el sistema nervioso tomando GOTAS NEURASTENICAS FOSFORADAS GENOVE.

MENDIGO DETENIDO.—En la plaza de la Constitución fué detenido un individuo que se dedicaba a pedir limosna por los comercios de la parte vieja.

CLIMAS CALIDOS.—Siendo debilitante en alto grado este clima, ejerce una influencia depresiva sobre las funciones digestivas, que se alteran, presentándose generalmente inapetencia; sed, fatiga, neurastenia y estreñimiento, alternando a veces con la diarrea. Se curan estos enfermos tomando el Elixir Estomacal de Sáiz de Carlos.

REGISTRO CIVIL.—Ayer hubo el siguiente movimiento:

Nacimientos: Josefa Lizaso Ayestarán y Carlos García Rubio.

Defunciones: Francisca Arana y Goiri.

JUEGOS INOCENTES.—Por la mañana, un niño de once años se entretuvo en quitar unos tornillos de una máquina que estaba embalsada en la Feria de Muestras y abandonada en aquel lugar. El niño rompió los tornillos—que cogió para jugar—utilizando una piedra.

“La Voz” en Rentería

(POR TELEFONO)

Rentería, 5, 11, n.

INCENDIO DENTRO DE LA IGLESIA

A las cuatro y media de la tarde las campanas de la parroquia tocaron a rebato indicando que había fuego.

El pacífico vecindario se alarmó como era lógico, y su alarma fué mayor cuando se supo que el incendio se había declarado en el interior de la iglesia.

Al rededor de la iglesia se aglomeró todo el pueblo.

Los bomberos y muchos vecinos trabajaron con denuedo para localizar el fuego, que se había declarado en el altar mayor.

Después de no pocos esfuerzos, quedó apagado el fuego, pero no se pudo evitar que las llamas causaran grandes desperfectos en el altar mayor, en el que se estaban efectuando algunas reformas.

Se quemaron dos sillones antiguos y varios bancos, calculándose las pérdidas en unas 5.000 pesetas.

Se cree que el incendio se produjo a causa de un contacto de los cables eléctricos que se han colocado provisionalmente y junto a los cuales se amontonaron algunos muebles a fin de facilitar los movimientos de los obreros que se ocupan en las obras de reforma del altar mayor.

LETRAS DE LUTO

Ayer falleció en esta, don Francisco Arruabarrena, y esta mañana se verificó la conducción del cadáver al cementerio, celebrándose a continuación, en la iglesia parroquial, solemnes funerales en su sufragio.

Ambos piadosos actos se vieron muy concurridos, pues el finado gozaba de grandes simpatías.

Con tan triste motivo enviamos a su desconsolada familia, y en especial a su hermano don José y su sobrino el señor Lasa, segundo teniente de alcalde y concejal respectivamente de este Ayuntamiento, nuestro más sentido pésame.

ENFERMO

Se encuentra enfermo de algún cuidado nuestro apreciable amigo y convecino don Teófilo Lanfus.

Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

Coche Ford

usado, se vende en buenas condiciones. Moraza, 2.

El Resfriado y la estética

El Resfriado es el Enemigo de la Belleza; sofoca la cara y afea las facciones

Todo el atractivo de una cara bonita desaparece cuando el resfriado desfigura el rostro. De ahí, sin duda alguna, resulta que las mujeres son tan acérrimas propagandistas de los PELLETS MACKENZY, ya que muchas saben por experiencia que los PELLETS curan el resfriado en 24 HORAS, sin tener que hacer cama ni usar sudoríficos, y que tomando Pellets cuando el resfriado ha hecho presa, les permite cumplir sus compromisos sociales, sin caer en el ridículo que siempre trae consigo esta mortificadora indisposición. Caja Plas. 2 en todas las farmacias.

JARABE DEYEN DE MANZANA LAXANTE

Utilísimo en los adultos é insustituible en los niños. De venta en todas las farmacias. Depósito: Elzaurdy, Plaza Guipúzcoa, 6, San Sebastián. E. Durán, Tetuán, 9, Madrid. ¡Cuidado! Pedid el DEYEN, pues hay imitaciones

Esta marca en una alhaja es la mejor garantía. Es la marca del

TRUST JOYERO

Sus alhajas tienen siempre su valor y se distinguen por su arte y buen gusto.

Sus precios representan una economía de 25 por 100.

SI QUIERE USTED BENEFICIAR SUS INTERESES, COMPRE SIEMPRE SUS ALHAJAS Y RELOJES, EN EL

Trust Joyero

Sucursal en

SAN SEBASTIAN

Alameda, 15

Casa Central: MADRID

Puerta del Sol, 11 y 12

Sucursales: Bilbao, Granvía, 8.-Sevilla, O'Donnell, 4

La vida en Vizcaya

Un hurto, un parricidio frustrado y otras cosas

(Por teléfono)

Bilbao, 3, 11 n.

PARA LA CRUZ ROJA

El jefe de la Guardia municipal ha hecho entrega al señor alcalde de la cantidad de 54 pesetas con 35 céntimos, cantidad que ha sido recaudada por el señor Carbonell entre la Compañía ecuestre "La Gimnástica", que actúa en los barrios de Castrejana y Zorroza, con destino a la Cruz Roja de Vizcaya.

VISITA A LOS MERCADOS

El alcalde de esta capital, en unión del concejal delegado de los Mercados, señor Aistegui, ha girado esta mañana una visita al Mercado Antiguo.

Los visitantes recorrieron todos los departamentos del Mercado, saliendo el alcalde altamente satisfecho.

Si algunas deficiencias encontró, son de muy poca importancia, y el alcalde se encuentra dispuesto a corregirlas.

No ocurrió lo mismo en el pabellón destinado a la venta del pescado, que está en pésimas condiciones de estrechez, falta de luz, etcétera.

Estas deficiencias, según manifestación del alcalde, no pueden corregirse tan prontamente.

Únicamente centralizando la venta del pescado sería la forma de remediar esta.

Para estudiar lo que pudiera hacerse, el alcalde ha dado las oportunas órdenes.

UN MARIDO HIERE GRAVÍSIMAMENTE A SU ESPOSA

Un matrimonio, cuyas desavenencias son frecuentes, disputó hoy más acaloradamente que nunca.

Como el marido escuchara violentas frases e insultos de labios de su mujer, aquél sacó un puñal y la persiguió por varias calles. Cuando la hubo alcanzado, le asestó una puñalada en el costado izquierdo.

En grave estado fué conducida a la Casa de Socorro.

El marido agresivo fué detenido.

UNA MUJER HAMBRIENTA HURTA UN PAN

Una mujer pálida, harapienta y con aspecto de hambre, aprovechando el creer que no la veían, hurto de una panadería un pan.

Sin embargo, el dueño del establecimiento la había visto y la denunció a los guardias, los cuales la detuvieron.

En el momento de la detención la infeliz mujer se echó a llorar.

Les dijo a los guardias que había robado el pan porque tenía mucha hambre.

Esta pobre mujer ha sido denunciada al Juzgado.

LOS TERRENOS PARA CUARTELES

Ha sido enviada a Madrid el acta de los acuerdos tomados por el Consejo técnico militar que entiende en el asunto de la construcción de cuarteles.

Estos acuerdos son favorables para la adquisición de los terrenos que se buscaban para en ellos construir cuarteles.

UN INFORME

A la autoridad superior han sido elevados el dictamen del médico director del balneario de Zaldívar y el informe de la Inspección provincial, relativos ambos a la visita a dicho balneario de la Diputación provincial con objeto de convertirlo en manicomio de mujeres.

El informe de la Inspección provincial es favorable a la venta de dicho balneario, en el cual la Diputación provincial ha empezado ya a hacer obras.

Sociedades populares

Una fiesta vasca en "Umore-Ona"

Esta Sociedad prepara la inscripción de un lote de bolarios, que dará juego.

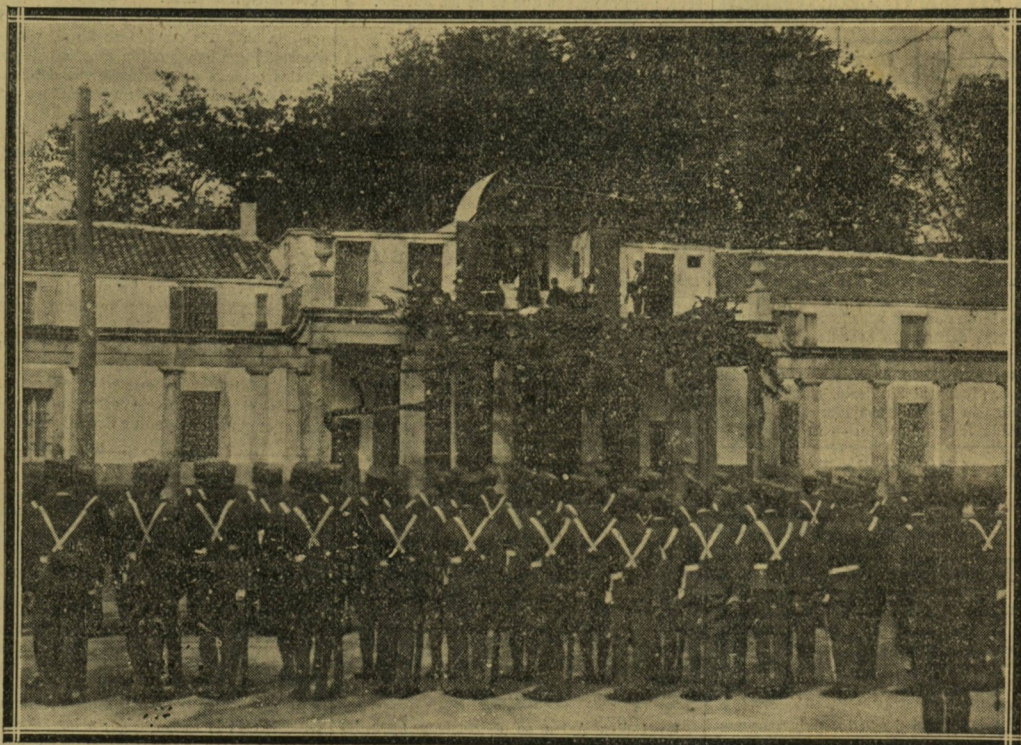
Invitación. — Se ruega a todos los señores socios que deseen tomar parte en el grupo de "casheros" que proyecta formar esta Sociedad, acudir al domicilio social de la misma hoy, a las nueve y media de la noche.

La Directiva.

Se necesitan

obreros en la fábrica de fideos de los señores Diego Blanco y Compañía, Gran Vía número, 7.—SAN SEBASTIAN.

En sufragio de los muertos en Marruecos



Los soldados de zapadores-minadores oyendo la misa de campaña celebrada esta mañana (FOTO GUEREQUIZ.)

Diversos temas de actualidad

También al inefable marqués de Lema le exigen responsabilidades por lo de Annual

Hablillas del Salón de Conferencias.-El Tratado con Inglaterra se firmará pronto

(Por teléfono)

Madrid, 6.

A LA CONFERENCIA DE GINEBRA

El subsecretario del Ministerio del Trabajo, señor conde de Altea, marchó ayer con dirección a Ginebra. Durante su ausencia le sustituirá el marqués de Valdavia.

LA FIRMA DEL REY

El ministro de Estado estuvo por la mañana en Palacio. Desahó con el rey, por encargo del jefe del Gobierno, ya que éste tenía que conferenciar con el Alto Comisario.

Al salir del regío alcázar, el señor Fernández Prada manifestó a los periodistas que había sometido a la firma del monarca varios Decretos, entre los cuales los de mayor interés son los siguientes del Ministerio del Trabajo:

Regulando la creación y funcionamiento de los Comités paritarios de toda España.

Nombrando la Comisión asesora de la representación de España en la organización internacional del Trabajo.

Aprobando la reforma de los Estatutos del Seguro agro-pecuario.

Nombrando presidente del Instituto Comercial e Industrial al marqués del Rincón de San Ildefonso.

TAMBIEN LEMA ESTA INCURSO EN LAS RESPONSABILIDADES DE ANNUAL

A pesar de la reserva que se guarda, se sabe que está ya fijado en líneas generales el informe que la subcomisión que preside el señor Alcalá Zamora ha de someter a la deliberación del pleno de la Comisión parlamentaria que entiende en el expediente Picasso.

Parase ser que dicho informe establece la responsabilidad del desastre de Annual.

Esta responsabilidad afecta directamente al Gobierno que asumía el Poder en Julio de 1921, principalmente a los Ministerios de la Guerra y de Estado, señores vizconde de Eza y marqués de Lema, y a los generales Berenguer y Silvestre.

La responsabilidad del señor Clerva parece atenuada por haberse hecho cargo de la cartera de Guerra después de los sucesos de Julio, y su responsabilidad se limita a la publicación de las Reales órdenes que restaban libertad al general Picasso en sus actuaciones judiciales.

Hoy, viernes, se reunirá la subcomisión, y dentro de pocos días estará totalmente terminada la ponencia cuya redacción le ha sido encomendada.

NO PASA NADA

El subsecretario de la Presidencia y el ministro de la Gobernación dijeron al mediodía a los periodistas que no ocurría novedad y que la tranquilidad es completa en toda España.

EL TRATADO CON INGLATERRA

El ministro de Estado, al salir por la mañana de Palacio, después de despachar con el rey, manifestó a los periodistas que había hablado con el monarca del Tratado comercial de Inglaterra y sus derivaciones.

Añadió que las negociaciones para ultimar el Convenio se llevan a cabo con toda rapidez y que la firma tendrá lugar muy pronto.

Terminó diciendo que, cuando el señor Sánchez Guerra regrese de Salamanca, el Gobierno se reunirá en Consejo para examinar el dictamen emitido por la Junta de protección a la producción nacional, y ver si se pueden aplicar las modificaciones que en dicho dictamen se proponen.

EL MANIDO TEMA DE LA CRISIS

Una personalidad muy unida al Gobierno ha manifestado hoy, hablando con unos periodistas, que no hay temores de crisis.

—Este Gobierno—ha dicho—está dispuesto a solucionar cuantos proyectos se le planteen, como ha dado solución a los surgidos hasta hoy. El de actualidad es el de Marruecos.

En un orden secundario pudiera haber motivos para una crisis parcial, que no teniendo importancia ni dándosele el Gobierno, transcurriría pacífica y casi inadvertidamente.

El señor Sánchez Guerra se preocupa, casi con exclusión, de los otros asuntos del problema de Marruecos. Dentro de este transcendental problema, el jefe del Gobierno prepara algo de una importancia suma.

DICEN QUE LEMA ES INOCENTE

Los amigos del marqués de Lema decían anoche que no cabe el encartamiento de este señor en el expediente de responsabilidades incoado por el general Picasso y ampliado por la Comisión parlamentaria que entiende en el asunto.

Añadían que aún en el caso de ser encartado, la responsabilidad suya habrá de ser muy leve, puesto que no tuvo intervención en la materia militar.

En el Victoria Eugenia

La enciclopédica troupe de los Gari-Uset, sigue mostrando sus múltiples habilidades en el escenario del Victoria Eugenia.

Es imposible decir así de pronto todas las cosas que saben entre estos catorce muchachos.

Puede decirse que dominan toda la escala de las variedades, y que de todo lo que en este género priva, saben ellos hacer un poco.

Así por ejemplo Soledad Pacheco, una de las partes integrantes de la troupe, es una bailarina muy elegante y muy mona, que oye todos los días muchos aplausos.

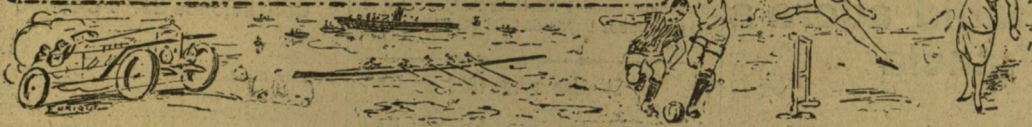
Conchita Gari-Uset canta muy bien y se puede oír con las "estrellas" más altas. José Uset maquetista excelente y parodista cómico, tiene verdadera gracia en sus interpretaciones.

La troupe hace además números de conjunto, que son pequeñas revistas, muy acertadamente compuestas e interpretadas.

Los Gari-Uset gustan de veras en el Victoria Eugenia.

El Agua Mineral
es barata
al ser
elaborada con
Los LITHINÉS
DU
DOCTEUR GUSTIN
33 cuales reemplazan ventajosamente
todas las aguas minerales en el tratamiento
del **Reumatismo - Gota**
enfermedades de la **Vejiga**
del **Higado** y de los **Riñones**
Artritis.
Deposito Central - M. DALMAU OLIVERES
Paseo de la Industria, 14 - BARCELONA

DEPORTES



Temas deportivos

El salto de longitud con impulso

(Continuación)

BUENAS Y MALAS MARCAS: Malas marcas: las inferiores a cinco metros.

Marca regular, con la que puede comenzarse el entrenamiento: de 5 a 5,30 metros.

Marca aceptable, a poco de empezar el entrenamiento: 5,50 a 5,60 metros.

MATERIAL: El terreno deberá ser perfectamente horizontal. El camino de impulso será de tierra batida y lo más duro posible, sobre todo en su extremo, donde se toma el salto. Aquí habrá un listón pintado de blanco que no sobresalga del nivel para evitar tropezones; en los dos extremos de este listón se colocarán dos triángulos de madera, blancos y bien visibles para que el saltador se dé perfecta cuenta del sitio donde ha de tomar el salto. A partir de listón se hace un hoyo de 20 a 30 centímetros de profundidad, que se rellena de arena, hasta alcanzar el mismo nivel que el camino de impulso. Generalmente el espacio arenoso suele ser de la misma anchura que el listón (1 m. 50 cm.) y limitado por otros dos listones de tres metros de largo; este espacio sirve para los saltos sin impulso. A partir de aquí, el espacio con arena se ensancha y se extiende hasta unos siete u ocho metros de la línea del listón para impedir la caída en duro.

La medida del salto se hace desde la línea del listón hasta la marca hecha por el atleta en la arena más cercana a dicha línea, de cualquier parte de su cuerpo que sea. De aquí se infiere cuán importante es tomar el salto lo más cerca posible de la

línea del listón y caer de pie y con el cuerpo inclinado hacia adelante.

DISPOSICIONES TÉCNICAS: Del Reglamento primitivo de la Federación Atlética Guipuzcoana: «En saltos de longitud, cada concursante efectuará tres intentos, midiendo desde la barra de madera donde se toma el salto hasta la huella del concursante que esté más cerca a ella. Llegar hasta la barra y no saltar, se considera como intento realizado; saltar desde dentro de la barra también, pero la marca es nula. Los tres mejor clasificados tendrán derecho a tres intentos más cada uno, para mejorar la marca.»

Del Reglamento de la «Union Sportive Francaise des Sports Athletiques»: Artículo 15: «En saltos de longitud con y sin impulso, cada concursante tiene derecho a SEIS intentos. Y lo mismo en las pruebas eliminatorias, a las que puede dar lugar un concurso o un campeonato.»

Pasar de la línea de impulso con el pie, se cuenta por un intento y en este caso no deba medirse la distancia franqueada.

Los saltos son medidos perpendicularmente a la línea de impulso hasta la huella del concursante más cercana. El terreno debe ser perfectamente horizontal en toda la longitud del camino de impulso y del salto. La anchura de la barra no puede ser mayor de 0,15 metros.

Del libro «Concursos Atléticos», de Manuel Orbea (Tack).

ingenuos elementos antideportivos no pueden, en modo alguno, hallar una Sociedad cuyos prestigios puedan anteponer a los de ese Club modelo, han hecho de las dos Federaciones tapadera para cubrir desnudeces.

Las Federaciones atlética y de fútbol, concesionarias del campo, serían las primeras, en crearse conflictos entre ellas. Un campo de todos, no sería de nadie. ¿En qué forma se pondrían de acuerdo para compaginar fechas, no ya para la celebración de festivales, sino para los entrenamientos? Siendo la inmensa mayoría de los deportistas obreros y, en consecuencia, con las mismas horas libres, en seis días que tiene la semana, ¿podrían ponerse de acuerdo más de veinte Clubs con iguales derechos, duplicados en número, porque, a los efectos del entrenamiento, serían atléticos y futbolistas?

Y los veinte Clubs de hoy se convertirían en cuarenta el día de mañana, pues de la misma forma que existen en la actualidad unos pocos, afortunadamente, elementos destructores, en cuanto un descontento de un Club viera posibilidad de hacerse con una docena de adeptos, se erigiría en caciquillo y constituiría un nuevo Club, al que no habría razón para negarle las mismas consideraciones y el mismo trato. Bastaría con que se inscribiera en el Gobierno civil, y cáteate con un nuevo inquilino para el campo de deportes.

En estas condiciones, ¿no se necesita ser verdaderamente ingenuo para creer que habría nadie que suscribiera una sola acción u obligación en un empréstito de 60 a 100.000 duros?

Y tratando el asunto en su aspecto de equidad. Es indudable que sería notoria injusticia que a una entidad que sin ayudas ni subvenciones de nadie, y sola, única y exclusivamente con el entusiasmo llevado muchas veces al sacrificio de sus socios, creó dos campos en Ondarreta, otro en Atocha, en el que ha enterrado muchos miles de pesetas; que cuando nadie se acordaba lo que era sport, o éste era patrimonio exclusivo de los favorecidos de la fortuna, surgió con sin iguales bríos, adquiriendo en poco tiempo nombre y prestigio; que pasó triunfal el nombre de San Sebastián por todo el continente europeo, haciendo desfilar por sus campos a los mejores equipos, creando el ambiente y afección futbolísticas que hoy existen, al amparo de la cual se crearon todos los demás Clubs y Federaciones que, sin ella, no hubieran existido; que solo ella cuenta con un núcleo de socios mayor que el de todas las demás entidades reunidas de San Sebastián, SE LE DESPOSEYERA DEL CAMPO DE ATOCHA PARA SATISFACCIÓN DE CUATRO ENREDADORES, que resultarían peligrosos si no tuvieran tanto de ridículos.

Y como en ningún momento hemos tenido duda de la justicia y equidad que presiden todas las decisiones del Ayuntamiento, espe-

ramos también con entera tranquilidad la resolución que habrá de recaer respecto al campo de deportes.

Nosotros nos remitimos a cuanto sobre este particular apareció en las columnas de LA VOZ DE GUIPUZCOA, cuando allá por Abril pasado (días 22 y 23) tratamos del problema del campo de Atocha.

Ecos varios

Austria y Hungría han jugado su partido internacional, empatando a dos goals.

Al terminar el primer tiempo, estaban empatados a uno.

—En el último partido entre Blackburn Rovers y Everton, el interior derecha Mao Intyre metió en cinco minutos cuatro goals.

—Dvoracek, el mejor jugador del Unión Zicov, ha ingresado en el Sparta. Buen refuerzo para el ataque.

—El Ajax, de Amsterdam, fué en 1912 a Viena a jugar contra el First. Recibió como indemnización, 2.000 coronas.

Estos últimos días el First ha devuelto la visita, entregándole, el Ajax una cantidad de florines que supone 23 millones de coronas.

—La Federación Internacional ha reconocido provisionalmente, a las Federaciones de Estonia y de Lituania.

—En Valencia jugaron anteayer el equipo bávaro Wacker y el Valencia F. C. El entradón fué formidable.

Los alemanes jugaron excelentemente, destacando el portero y las defensas, que estuvieron superiores.

Venció el Wacker por cinco goals a cero.

—En los juegos olímpicos sudamericanos, ha resultado vencedor Chile, con 40 puntos; en segundo término, se clasificó la Argentina, con 31; en tercer lugar, el Uruguay, con 20, y el cuarto puesto, lo ocupó Brasil con 16 puntos.

—Battling Siki, ha sido contratado para hacer una tournée de exhibiciones por Inglaterra; comenzará el día 16 del actual.

—La clasificación actual del campeonato de fútbol de Bélgica, en el que cada club ha jugado cuatro partidos, es la siguiente:

1. Antwerp, 8 puntos.
2. C. S. Brugeois, 8 ídem.
3. Union Saint Gilloise, 7.
4. Beerschoot, 6.
5. Racing C. de Bruselas, 4.
6. A. A. la Gauloise, 4.
7. Standait, 3.
8. F. C. Brugeois, 3.
9. Anderlecht, 3.
10. Daring de Bruselas, 3.
11. Berchem Sport, 3.
12. C. S. Verviers, 3.
13. Racing Club de Malinas, 1.
14. Ucel, Sport, 0.

Muelles y almacenes para vapores de pesca en Pasajes

Este Consejo de Administración, en uso de las facultades que el artículo 18 del Reglamento le confiere, convoca a Junta general extraordinaria de sus asociados, que tendrá lugar el próximo día 10 de los corrientes, a las cuatro de la tarde, en el domicilio social de la Herrera, con sujeción a los siguientes extremos:

PRIMERO.—Operación de crédito a realizar, y resoluciones a tomar por la Sociedad ante la posible negativa de cualquier consejero para cumplir los acuerdos referentes a esta operación.

SEGUNDO.—Proposición de arriendo de los muelles de la Sociedad y

TERCERO.—Exposición general del proyecto de obras afecto a los muelles, para su aprobación por la Junta.

Se recuerda a los señores accionistas el fiel cumplimiento de los artículos 16, 17, 19 y demás referentes a los derechos de todo asociado en las Juntas generales.

Pasajes de San Pedro 4 de Octubre de 1922. —El presidente del Consejo de administración, Antonio Vega de Secane y Echeverría.

SARNA

Desaparece radicalmente con la pomada alemana "BARACHOL" (Registrada en la Inspección General de Sanidad de Madrid). ÚNICA que cura todo el cuerpo CON SOLO FROTARSE LAS MANOS, sin baños ni desinfección de ropas. Evita grandes molestias y gastos. Ideal para gentes de condición humilde, ejércitos de campaña, Hospitales, Sanatorios, etc., etc. GARANTIZAMOS RESULTADO. De venta en farmacias y droguerías. Concesionarios para España: HISPANIA HANDELSGESELLSCHAFT VILLAFRANCA DE ORIA (Guipúzcoa)

Confecciones de los Pirineos

Trajes, jerseys, batas, echarpes y abriguitos para niños
CASA ASTERIO PARRA
Avenida 34, Hernani 33

Sociedades deportivas

FEDERACION ATLETICA GUIPUZCOANA

Los campeonatos de Guipúzcoa de atletismo, que estaban anunciados para el domingo 8 del actual, quedan aplazados a nueva fecha, por completa imposibilidad de poder organizarlo con el cuidado y minuciosidad que el mismo requiere.

Estando pendientes para obtener la concesión de campo en fecha oportuna, el próximo domingo daremos a conocer la fecha definitiva para su celebración, siguiendo abierto el plazo de inscripción en la secretaría del Real Club Náutico.

CLUB DEPORTIVO CORINTHIANS

Se ruega a los jugadores señores Bianchi, Armendariz, Zabaleta, Vidondo, Malvy, Alonso, Lequerica, Díez, Girón, Carnicero, Ezcurdia, Carrasquedo, Múgica (A.), Eceiza, Múgica (J.), Kithen y a todos aquellos socios que deseen inscribirse como jugadores, acudan el próximo domingo, a las doce del mediodía, al domicilio social, calle Embeltrán, 8.—El vicepresidente.

UNION CLUB — EUZKALDUNA DE RENTERIA

El próximo domingo jugarán en el campo de Ondarreta un partido amistoso, los equipos de los clubs arriba mencionados.

El partido comenzará a las diez en punto, y el equipo del Unión Club se alineará como sigue:

Esteban;

Eceiza, Abra;

Gastón, Fernández, García;

Equis, Risco, Larrea, Parrondo, Fernández.

El Unión Club pone en conocimiento de todos sus socios que deseen participar en el banquete que tendrá lugar el domingo y que aún no se hayan inscrito, que las listas de inscripción se cerrarán definitivamente el sábado, a las diez de la noche.

ESPAÑA F. B. C.

Se convoca a Junta general extraordinaria, a todos los componentes de esta Sociedad, para mañana, sábado, a las ocho y media de la noche en primera convocatoria, y en caso de no reunirse suficiente número de socios, la siguiente se celebrará a las nueve con el número de socios que concurran, siendo valederos todos los acuerdos que se tomen. Se ruega la más puntual asistencia.

El famoso campo de deportes

Nuevamente se ha puesto sobre el tapete la cuestión del famoso campo de deportes, y otra vez han salido, con ese motivo, a relucir las pequeñas pasiones y el poco espíritu deportivo de algunos pseudo-deportistas, que nunca se preocuparon en hacer labor creando, sino que todo su afán se basó en destruir lo ya existente, guiados únicamente por un afán: el de hundir a una Sociedad de prestigio tan consolidado, que fuera de San Sebastián está considerada como la más perfecta y como verdadero modelo de Clubs deportivos.

Y como esos insanos y, al mismo tiempo,

CRIAREIS HIJOS DE BRONCE

si los criais con



GLAXO es la leche de vaca apropiada al estómago humano. Maravilloso también como alimento de ancianos y enfermos y de embarazadas y señoras, que crían, a las que aumenta la leche.

Pídase en farmacias, droguerías y tiendas de comestibles.

Importadores exclusivos: Sebastián Tauler y Compañía. MONTERA, 18 MADRID. Representante en San Sebastián: Miguel Morán, San Marcial, 13, bajo.—Tel. 26-81.

Las cosas del Protectorado

El amoroso Muley Haffid adora a España y a Francia

Los convoyes de Axdir son muy productivos para el Krim

Un desmán del colonismo francés

(Por teléfono)

Madrid, 6. El exultante Muley Haffid ha publicado una nota en la que dice que no es cierto que el indígena Ben-el-Kaab, que ha paseado por las cabilas haciéndose pasar por él, llevara una carta auténtica suya, puesto que él no ha escrito ninguna carta para exhibirla a los cabileños.

Dice también que para nada ha intervenido en los últimos acontecimientos de la zona de Melilla. Sólo en el caso de que sus servicios fueran solicitados por creerlos necesarios, intentaría ponerse al habla con los benlurriaguales y los habitantes de otras cabilas rebeldes, pues en tan grande su amor a España, a la que está agradecidísimo por la hospitalidad que le dispensa, que todo sacrificio le parecería poco.

Desmiente Muley Haffid las manifestaciones vista en Málaga con el general Burguete, y genes Ben-el-Kaab, y dice que él jamás ha dicho ni pensado que éste sea un agente francés.

Explica en la forma ya conocida su entrevista en Málaga con el general Burguete, y afirma, una vez más, que debido a los muchos años de ausencia de su país no está al tanto de los asuntos de Marruecos, en los que no ha intervenido ni piensa intervenir al menos que España quiera utilizar sus humildes servicios.

LA DETENCION DEL CONSUL EN UXDA

Las autoridades francesas han efectuado la detención del consul español en Uxda, don Julio de Sans Caligas.

Se ignoran las causas a que obedezca esta detención.

En Melilla se ha comentado este hecho con gran apasionamiento.

Se espera saber las causas, por si hubiera lugar a proceder diplomáticamente.

PARTE OFICIAL

Anoche, en el ministerio de la Guerra, se facilitó el siguiente parte:

El general encargado de los servicios de

la Alta Comisaría de España en Marruecos, comunica a este ministerio lo siguiente:

Sin novedad en los territorios de Ceuta, Tetuán y Peñones.

En el de Melilla, el enemigo emboscado, cerca del poblado de Yehliguen, entre Dardrius y Dar Quebdani, hizo una descarga contra una patrulla formada por tres indígenas, que efectuaba servicio de protección, matándolos.

En el de Larache, cerca de Arzila, volcó un coche de la Ambulancia Sanitaria que conducía enfermos procedentes del zóco del Jemis de Beni-Arós.

El cabo de la Guardia civil, Iván Gama, resultó con distensiones en la muñeca izquierda; el cabo Timoteo Martínez con la fractura de la pierna izquierda y el guardia civil Francisco Fardel con una fuerte contusión en la región frontal.

LOS CONVOYES PARA LOS PRISIONEROS

Uno de los temas que producen más comentarios en todos los centros de la corte, es el referente a la información publicada por "El Debate", en una carta de su corresponsal en Marruecos, relativa a la forma de organizar los convoyes que enviamos a nuestros compatriotas prisioneros en Alhucemas.

Según la mencionada información, resulta que Abd-el-Krim nos exige, y cobra, quince mil pesetas por cada convoy que desembarcamos en la playa de Alhucemas, y como se envía por lo menos, uno cada quince días, resulta que le estamos pagando "mil pesetas diarias" por esta "condición de suya".

La mayoría de los comentarios hacían resalta, que con este sistema de entregar dinero al jefe moro, no deba tener éste ganas de devolvernos a nuestros prisioneros, que están representando para él no sólo una garantía para contener nuestro castigo a las fracciones de Beni-Urriaguel, sino el origen de una sanada rentamensual, y con la agravante de que cobra por admitir los convoyes, y luego no llega casi nada de ellos a nuestros prisioneros.

el nombramiento de una Comisión paritaria.

El comunicado de la Federación de Sindicatos marítimos parece confirmar esta hipótesis, ya que de él se desprende que las Federaciones marinas quieren designar sus delegados, seis oficiales y seis marineros, para la constitución de la referida Comisión paritaria.

¿Por qué la necesita?

Anido no ha querido adquirir

"La Correspondencia Militar"

(Por teléfono)

Madrid, 6.

En los centros periodísticos y políticos, se aseguraba anoche que la empresa propietaria de un periódico militar que se pu-

blica en Madrid y que tanto se distinguió por sus campañas en pro de las Juntas de Defensa, ha venido realizando gestiones para vender dicho diario al gobernador civil de Barcelona, general Martínez Anido, sin que esas gestiones hayan dado el resultado apetecido.

El cupo para 1923

Los soldados que ha de dar San Sebastián

Madrid, 6.

En las recientes disposiciones firmadas por el rey, relativas a los soldados que han de cubrir el cupo de 1923, que, según dijimos, es de 90.000, corresponden a San Sebastián 1.050 soldados.

En el Gobierno Civil

El señor Richi manifestó ayer a los periodistas que había estado en la Diputación, presidiendo la reunión de la Comisión provincial, durante la discusión acerca del reparto entre los diferentes establecimientos benéficos de la provincia, de las cinco mil pesetas entregadas por don Alfonso con dicho objeto.

Dos presos intentan fugarse de la cárcel de Bilbao

No lo consiguen, y los centinelas hieren gravemente a uno de ellos

Bilbao, 5, 12 n.

A primera hora de la noche, han pretendido fugarse de la cárcel de Larrinaga, los presos Ramiro López Iglesias, de 28 años de edad; Secundino Felgueroso, de 23, y Francisco Elizalde, también de 23 años.

Los dos primeros se encuentran presos por el delito de estafa a la compañía del ferrocarril del Norte, y el último, por el de lesiones y cumplía su condena el día 14 de Abril próximo.

Para poner en práctica la fuga que habían convenido entre los tres, serraron anoche los barrotes de la celda de celadores y ayudándose con una faja se descolgaron del tejado del pabellón de políticos.

El primero en descender fué Ramiro López.

Uno de los vigilantes lo observó cuando ya estaba en el tejado, y como no le diera tiempo, hizo sobre él dos disparos con su fusil.

Uno de los tiros le alcanzó, entrándole por la espalda y alojándose en el vientre.

A pesar de estar herido, Ramiro consiguió ascender por donde había bajado y volver a su celda, acostándose.

A los tiros acudieron más vigilantes de la cárcel, formándose el consiguiente revuelo.

Para prevenir a la guardia, se continuó haciendo más disparos.

Se hizo el recuento de presos y se vió que Ramiro, estaba herido y faltaba el apellidado Elizalde.

Se le encontró en el tejado del pabellón de políticos, tendido.

Se hicieron nuevos disparos, pero Elizalde no se movía de su posición.

Cuando algunos vigilantes consiguieron llegar hasta él, lo creyeron muerto o gravemente herido.

Con todas precauciones, fué conducido a la enfermería de la cárcel y allí, al reconocerse, se vió que no tenía heridas de ningún género, sino que se hizo el muerto, tal vez para ver si de esta manera conseguía escapar.

Bolsa de Madrid

Cotizaciones del 5 Octubre

Interior	70,50
Interior fin de mes	71,80
Amortizable 4 por 100	85,00
Amortizable 5 por 100	86,25
Exterior	85,00
Amortizable nuevo	85,00
Cédulas Hipotecarias	85,00
Banco de España	551,00
Banco Español de Crédito	139,00
Banco Español del Río de Plata	230,00
Banco Hispano-Americano	195,00
Duro-Felguera	39,00
Tabacos	244,00
Explosivos	299,00
Azucareras preferentes	67,00
Ordinarias	33,00
Nortes	340,00
Alicantes	337,30
Río Tinto	75,50
COTIZACION DE MONEDA	
LONDRES (cheque)	29,00
PARIS	50,20
FRANCOS SUIZOS	123,35
LIRAS	28,10
DOLARES	6,61
FF "COS BELGAS	47,30
MARCOS	0,35
ESCUDOS PORTUGUESES	0,24
PETROS ARGENTINOS	2,35
FLORINES	2,57
CORONAS	0,02

Por falta de espacio dejamos de publicar, entre otros originales de información telefónica, un trabajo de nuestro corresponsal en Tolosa, señor Alberdi, que publicaremos mañana.

Ferrocarril de Zumárraga a Zumaya

Concurso para el suministro de carriles y sus accesorios

El Consejo de Administración de este Ferrocarril, domiciliado en San Sebastián en el Palacio de la Diputación de Guipúzcoa, abre un concurso con objeto de que el Estado, de conformidad con lo establecido en la Ley de protección a la industria nacional de 14 de Febrero de 1907, el R. D. de 14 de Marzo de 1918 y R. O. de 3 de Julio de 1920, para la adquisición del material siguiente:

3.000 toneladas de carriles de 35 kgs. de peso por metro lineal.

7.500 pares de bridas.

15.000 placas de asiento de juntas.

7.500 placas de asiento intermedias.

Los pliegos de condiciones facilitativas y particulares y económicas para este suministro, así como los planos y el modelo de proposición, están de manifiesto al público en las Oficinas del Ferrocarril en Arzeta 6 en el Palacio de la Diputación en San Sebastián, todos los días laborables, desde las diez a las doce de la mañana.

La proposición se admitirá hasta medianoche después de cerrada la Mesa para la apertura de pliegos, que tendrá lugar en el Palacio de la Diputación en San Sebastián a las doce horas del día 31 de Octubre de 1922, ante el señor representante de la primera división de Ferrocarriles.

Si desechada la producción nacional se acudiese a casas extranjeras, no se admitirá ninguna propuesta que no esté redactada en idioma: español y con precio en pesetas.

San Sebastián 15 de Septiembre de 1922.— El presidente del consejo, Julián Elorza.

SARNA CURAN EN 10 MINUTOS sin baño, con el acreditado **SULFURETO**

CABALLERO Venta en ferías, centros de España y farmacias

Doctor Ortega

Especialista corazón y pulmones
Consulta de 11 a 12 y de 3 y media a 5
Calle GUETARIA, 14. Teléfono 8-76.

Doctor Vidarte

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4.

DENTISTA A. RODRIGUEZ de la Facultad de Medicina de Madrid. FUENIERRABIA, 6, 1.

Renovación de aparatos sin molde, reproducciones exactas.

Dr. Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Especialidades en las enfermedades de la piel y secretas. Príncipe, 57. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 2-32

La huelga de marinos franceses

Camina hacia la solución

(Por teléfono)

París, 5.

La Asociación de los grandes puertos franceses, después de haber examinado las condiciones y circunstancias en que fué elaborado el decreto de 5 de Septiembre del año actual, referente a la reglamentación del trabajo a bordo de los buques mercantes, ha adoptado la siguiente resolución:

Considerando que ese decreto ha sido dictado con todas las garantías legales, y que no modifica la ley fundamental de 2 de Agosto de 1919, sino que por el contrario asegura su aplicación racional siguiendo la voluntad expresada por el Parlamento;

Considerando que, aun con el nuevo régimen, los armadores franceses están lejos de encontrarse en las favorables condiciones de que se beneficiaran sus competidores extranjeros; y que se trata de salvaguardar, no sólo la existencia de la Marina mercante francesa, sino los intereses reales de los marinos y el porvenir de nuestros puertos comerciales;

La Asociación expresa de nuevo su absoluta confianza al subsecretario de Estado de los puertos y de la Marina mercante, le felicita por su actitud, e invita al Gobierno a tomar las medidas necesarias para reprimir enérgicamente todos los actos de rebeldía contra la aplicación de un decreto que tiene fuerza de ley, y asegurar asimismo la libertad de trabajo.

HACIA LA SOLUCION DEL CONFLICTO

Se asegura que la huelga de los marinos mercantes está en vías de resolverse.

Se dice que ya han sido hechas gestiones oficiales y que los armadores se muestran dispuestos a examinar y discutir con los marinos el decreto de Mr. Rfo. Se añade que la presencia en París de Mr. Antoni, secretario general de la Interfederación Marítima, no es ajena a estas gestiones.

Una vez puestos en contacto armadores y marinos, el Gobierno podría pensar en

+

LA SEÑORA

Doña Tomasa Martín Vara

falleció el día de ayer, a las seis y media de la tarde

A LOS 58 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los auxilios espirituales y bendición de S. S. R. I. P.

Su afilgado esposo, don Salvador Consejo; hijos, Rodrigo, Tomasa, Andrés, Salvador, Angel y Ricardo; hijos políticos, nietos, sobrinos y demás parientes, ruegan a sus amigos encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy VIERNES, a las CINCO de la tarde, y a los funerales que en su sufragio se celebrarán mañana SABADO, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián 6 de Octubre de 1922.

Domicilio: SAN BARTOLOME, 22, 1.

no se reparten esquelas.

"La Voz" en Irún

(Por teléfono)

Irún, 5, 41 n.

SESION MUNICIPAL

Celebró ayer su sesión ordinaria nuestro municipio bajo la presidencia del segundo teniente alcalde señor Berástégui, con asistencia de diez concejales.

Aprobada el acta anterior, se dió cuenta, según costumbre, de la recaudación, por arrendamiento de impuestos, resultando que la obtenida en los días 24 al 30 de Septiembre, fué de pesetas 12.437 y el total durante dicho mes de 44.532, con un superávit de 5.591.

También se enteró la Corporación de que durante el mes de Septiembre se han sacrificado en el matadero 2 bueyes, 96 vacas, 264 terneras y 124 cerdos, y que se rechazaron 5 vacas.

Se dió cuenta de una moción de los señores Zaragüeta y Berástégui, proponiendo se adhiera el municipio a los conclusiones del Congreso de Estudios Vascos de Guernica y se ofrezca a colaborar a los fines que aquel se propone.

Diez el señor Berástégui en apoyo de la moción, que las conclusiones aprobadas en el Congreso de Estudios Vascos, contienen principalmente el impulsar la enseñanza en el país, creando las Universidades Vascas y fomentando el idioma euskaro, y que ello merece que los Ayuntamientos presten su apoyo a la Diputación. La moción fué aprobada por unanimidad.

Se leyó una comunicación del señor arquitecto municipal, manifestando que el cobertizo de las Escuelas del barrio de San Miguel está en disposición de ser utilizado. A la comisión de Gobernación.

Vista una instancia de los señores Parri y Cia., propietarios de la fábrica de cementos "Isla de los Faisanos", pidiendo autorización para desviar provisionalmente el camino de Gazteluzar a Behchia, a lo cual les obliga los trabajos de explotación que allí realizan, se acuerda pase al síndico rural.

Se procede a la apertura de los pliegos presentados para el concurso de las obras de pintura del puente Internacional de la Avenida de Francia y resultan los siguientes: Don Antonio Arregui, que ofrece realizar esos trabajos por 5.850 pesetas; don Jesús P. Olaso, por 4.040 y don Jesús Fernández y Cia., de San Sebastián, por 4.100.

Pasar a la comisión de Obras y arquitecto. El señor Larrañaga, presidente de la comisión de Fomento, participa que los grupos escolares no pueden tomar parte en las pruebas pedestres organizadas por el Club "Sartako", de San Sebastián, por haberse cerrado el plazo de inscripción.

El señor Podrás dice que según tiene entendido, existe un acuerdo disponiendo que al ser rechazada una res en el matadero, se le haga una señal a fuego en un cuerno y que ahora debía hacerse así para evitar se sacrificase ese ganado en esta ó en otras poblaciones.

El señor Gil expone que las reses rechazadas en este matadero se marcan según conforme a la costumbre establecida entre los veterinarios.

También se despacharon otros asuntos de puro trámite y se dió por terminada la sesión.

El señor Villa ruega que se lea el acta del 28 de Agosto pasado, pues existe un acuerdo que no se cumple, y que, por lo tanto, no se debe pagar una factura que quedó, a instancia suya, sobre la mesa. Añade que no se debe abonar ninguna factura que no lleve el visto bueno del alcalde. El Ayuntamiento —dice— no está obligado a pagar la factura de referencia.

El señor Ibarbia dice, sobre el mismo asunto, que se consulte a la superioridad y que para la próxima sesión se traiga el resultado. El mismo señor Ibarbia dió cuenta al Ayuntamiento del nombramiento de don Vicente Abad para la plaza de profesor de la escuela de Artes y Oficios.

A propuesta de la presidencia se acuerda hacer un presente al eminente cronista don Carmelo Echeagaray.

Después dió cuenta la presidencia de que hay que abonar a don Ignacio Urteaga la misa celebrada en San Bartolomé.

Seguidamente se dió cuenta de que ha quedado desierto el concurso para el suministro de cascajo para el camino de "Pochoenea". Se anunciará nuevo concurso.

Se desecha un escrito de don Claudio Mendizábal pidiendo energía y fuerza motriz.

Se leyó un escrito de don Martín Sarriegui dando cuenta al Ayuntamiento de la visita girada a las tuberías y registros de la nueva traida de aguas. Se dice en el escrito que varios tubos de hierro se han bajado algo y que muchos registros están levantados. El señor Elcoro manifiesta que es intolerable lo que está ocurriendo con esto de las aguas. El señor Cresuet dice que hace seis ó siete sesiones se remitió el informe al director de las obras, sin que hasta la fecha se sepa nada. La presidencia dice que para la próxima sesión se sabrá. El señor Villa ruega que se pase al director y encargado de las aguas una comunicación, comunicándoles a que contesten inmediatamente. El señor Serrano advierte que hace dos meses que se les pasó tales comunicaciones.

El señor Elcoro pregunta a ver qué se hace con el material para el servicio de incendios. Propone que se pidan precios a las Casas, pues en este estado no se puede seguir.

El señor Crehuet pregunta por qué motivo no se da cuenta de los ingresos, ganancias ó pérdidas de la carnicería municipal.

El señor Villa dice que todos tienen la culpa del abandono en que está sumido el pueblo de Villafranca, pues se toman acuerdos y no se cumplen.

Después de un diálogo por sí se debe o no publicar en el "Boletín Oficial" el extracto de las sesiones, se reúne el Ayuntamiento en sesión secreta, dándose cuenta de ella después de una hora. Se acordó desochar un voto de confianza para el alcalde, así como el nombrarse una Comisión.

El corresponsal.

Anuncios económicos

ALQUILASE piso pral. amueblado, oficinas con vivienda; sitio céntrico Madrid. Razón: María Velasco, Hernán Cortes, 8, 1.ª Madrid.

¡ATENCIÓN, SEÑORAS! Membrillo para hacer dulce, a 0,40 kilo. Easo, letra L, frutería.

ALREDEDORES ciudad véndese villa doble, juntas o separadas; tienen baño, lavadero y huerta. Miracruz, 28, zapatería.

BICICLETAS, liquido una partida de siete en 120 pesetas. Roldán, Diez Casas, Pasajes.

BARBERO, ya sea a jornal o a todo estar; ganará buen jornal; hace falta. San Nicolás, 39, peluquería de Lucio San Martín, Pamplona.

CON URGENCIA hacen falta preparadoras de sombreros. Andía, 6, Modas.

EN ZARAUZ, hermosa finca amueblada, por nueve meses. Easo, L, frutería.

GABINETE se alquila amueblado, para matrimonio o señora, en 60 pesetas al mes. Razón en esta Administración.

GANGA: Vendo unos bonitos pisos céntricos; precio, de 24.000, 13.500, 8.000 y 4.000 pesetas. Urbiete, 28, cuarto, izquierda.

GANGA: Vendo una bonita planta baja, precio 45.000 ptas., y pisos en 12.000 pesetas. Urbiete, 28, cuarto, izquierda.

HUESPEDES. Señora viuda, de respeto, los admite estables, para invierno, con preferencia extranjeros. Informes esta Admón.

IMPERMEABLES negros con cinturón y capucha, liquido una partida, a 9 pesetas. Roldán, Diez Casas, Pasajes.

MECANOGRÁFA se ofrece para oficina ó casa análoga, sabiendo francés, (sin pretensiones). Razón en esta Administración.

OCASION: Dormitorio completo, camas con sommier, 40 ptas. Sommier de encargo; mallas nuevas. (Aldapeta) Toki-Alai. Telf. 12-81

OCASION: Se vende máquina moderna, para vainica o calados, en vestidos, sábanas, manteles, etc. San Martín, 6, entresuelo.

SE ARRIENDAN en Amara dos locales para almacén. Informes: Fuenterrabía, 16, tienda.

PERDIDA de una gabardina, anoche en la Concha. Se suplica su entrega en Easo, 13, carpintería.

PERDIDA paraguas, tranvía frontera Hendaya. Se gratificará en esta Administración ó jefe estación de Irún.

PISO para temporada de invierno, con toda clase de comodidades, se alquila. Razón en esta Administración.

RELOJEROS. Hacen falta en los talleres Del launet. Izueta, B., San Sebastián. Indútil presentarse sin buenas referencias.

SE VENDE caballo de nueve años, propio para carro; se dará barato. Autonomía, 6, cochera.

SE OFRECE chauffeur mecánico, con certificados; preferible en taller. Dirigirse: Villafranca de Oría, calle Santa María, 39, tercero.

SE VENDEN varios muebles, cama, colchones, máquina de coser y un gramófono. Larrañendi, 3, primero, derecha.

SE ALQUILA un primer piso amueblado; tiene calefacción moderna, lavabos de agua corriente, baño. Razón: Hernani, 4, tienda.

SIRVIENTA formal, con informes, se necesita para tres personas. San Marcial, 23, 1.ª, de una a tres.

SE TRASPASA tienda con materiales, ramo linternaria, buena clientela; por no poder atender sus dueños. Razón esta Admón.

SE NECESITA una chica para servir matrimonio. Urbiete, 44, tienda.

SE DESEA de ocasión mostrador y estantería para tienda de comestibles. Dirigirse a esta Administración.

SE DESEA comprar piano-pianola, de ocasión. Escribir a las iniciales P. L. a esta Administración.

SE HA ENCONTRADO un perro policía. Se entregará a su dueño, en Irún. Contraealle, 16, primero.

SE DESEA dinero en cantidades de 10.000 a 100.000 ptas., para colocar en 1.ª hipoteca sobre finca urbana; interés 7 % Urbiete, 28, 4.ª

SE TRASPASA un hermoso bar, bien montado, por no poderlo atender su dueño; precio once mil ptas. Razón en esta Administración.

SE VENDE el armazón de un toldo. Informarán San Marcial, 14.

SE VENDE un comedor y algunos muebles en muy buenas condiciones, por caso de urgencia. Informarán en esta Administración.

SE VENDE una moto Royal Enfield, buen uso, último modelo. Dirigirse San Marcial, 7, San Sebastián.

SE NECESITAN buenas oficiales pantaloneiras. Sastrería I. Pujol, Garibay, 11.

SE ALQUILAN gabinetes, con o sin pensión. Alameda, 23, segundo.

SE ALQUILAN camas a una peseta, en la calle San Francisco, letra C., 4.ª dcha., junto al Matadero.

SIRVIENTA. Hace falta una para todo. Indútil presentarse sin buenas referencias. Razón: Legazpi, 8, (Tintorería).

TIPOGRAFO aprovechante se necesita en los talleres de Salazar y Careaga. Isabel la Católica, 18.

VASCONGADO, práctico en trabajos oficina y Seguros, conociendo francés é italiano, desea colocación. Razón en esta Administración

VENDAMOS pisos desalquilados, preciosos, con ascensor, baño y calefacción individual. Agencia Inmobiliaria. Hernani, 5. Telf. 406.

Coleccionismo de Maquinistas y Fogoneros

Esta obra es de gran utilidad para los que se dedican al manejo de toda clase de máquinas de vapor.

Ha sido publicada por la Asociación de Ingenieros de Lieja y traducida a español por J. Malgor, ex director de las minas de Recocin.

Se vende en la Administración de este periódico.

Buena Salud Es Esencial Para Obtener Éxito



No puede trabajar una mujer enferma; para mantenerse activa, precisa gozar de salud

LA CARTA SIGUIENTE LE HARÁ VER CÓMO

Barcelona 11 Agosto 1922.—"Sres. Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn Mass., U. S. A.—Muy Sres. míos: La suscrita ha estado largo tiempo enferma, con anemia profunda y sufriendo todo el cortejo de males que le acompañan; a pesar de mi juventud parecía una vieja con todos los achaques de la senectud. Probé muchos remedios, con resultados casi nulos, hasta que una amiga me habló entusiastamente del Compuesto Pinkham y lo probé. En poco tiempo recobré la salud y la alegría y contenta por tan maravillosos resultados, no me canso de alabar y recomendar el remedio de Vds. Deseo que mi curación llegue a conocimiento de las mujeres que padecen males propios del sexo, por lo que autorizo a Vds. para que hagan de esta carta el uso que estimen conveniente. JUANITA VELASCO.—Ronda San Antonio, 21, 3.ª, 2.ª, Barcelona."

Esta es una de las numerosas cartas que recibimos todos los años de mujeres, jóvenes y viejas, y de todas las esferas sociales. Estas cartas evidencian el mérito del Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham. El Compuesto Vegetal no contiene narcóticos o drogas dañinas y puede ser tomado sin temor por cualquiera mujer. Sus medios de subsistencia pueden depender de su salud. Por consiguiente, pruebe el

Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.

"La Voz" en Villafranca

MUNICIPALIDADES

Bajo la presidencia del alcalde, señor Otegui, y con asistencia de siete señores concejales, celebró ayer sesión nuestro Ayuntamiento.

Después de aprobarse el acta, se leyó un escrito del concejal don Juan Golcochea, presentando la dimisión del cargo de vocal de la Comisión de Luz y Agua, siendo desechada.

Se leyó una comunicación del Ayuntamiento de Ondárroa, dando las gracias por el donativo que se le hizo.

Seguidamente se leyó una circular de la Excmo. Comisión provincial, referente a las plantas disponibles en los viveros provinciales.

Se dió cuenta de varios informes de las Comisiones: denegando a don Domingo Zalduendo un segundo puesto que desea ocupar en la plaza; autorizando al señor Basurco para que, por lo menos una vez a la semana, gire visitas de inspección a las obras y tuberías de las aguas; acceder a lo solicitado por el señor Expósito con respecto a la instalación de la luz y con respecto al agua, siempre que sea de su cuenta el abrir y cerrar las zanjas.

El señor Elcoro pregunta quién es el que ordena la traida de varios objetos que pertenecen a la Comisión de la que es miembro, y pide se evite el que esto ocurra.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIAN
3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; un año, 24
EN PROVINCIAS
3 meses, 9 ptas.; 6 meses, 18; un año, 36
EN EL EXTRANJERO
3 meses, 17 ptas.; 6 meses, 33; un año, 66

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

TARIFA DE PUBLICIDAD

En 1.ª plana precios e...
En noticias, una peseta línea.
En generales sesenta céntimos línea.
Planas enteras y medias planas, artículos, comunicados y anuncios oficiales a precios convencionales.

TELEFONO URBANO: 0-24
TELEFONO INTERURBANO: 9-89

Redacción, Administración y Talleres: S. Marcial, 10

APARTADO DE CORREOS: núm.
DIRECCION TELEGRAFICA: "VOZ"

En tal día como hoy

San Sebastián hace 30 años

6 DE OCTUBRE DE 1892

En la Redacción de LA VOZ se personó el joven José Eguino Oroz, natural de Mendator, quien manifestó que al ser detenido por la Policía en la posada «Santero» tenía los documentos en regla y que, a pesar de ello, se le condujo maniatado hasta Elgoibar. Después de haber aguantado en alta mar el temporal arribaron a nuestro puerto varias lanchas de Ondárroa, Motrico y Bermeo, con bastante cantidad de bonito. El expres de Madrid no llegó a San Sebastián hasta las siete de la tarde, repartiéndose pronto los correos. El tren correo de la noche y el mixto llegaron fusionados.

La Alcaldía concedió a la Sociedad «Unión Obrera» uno de los locales de las escuelas públicas para celebrar un mitin el día 9, domingo.

En San Sebastián circuló el rumor de que, el famoso banquero Palmirini, que desapareció llevándose varios miles de pesetas de sus clientes, había sido detenido en Burdeos.

En el expres de la tarde marcharon a Madrid los marqueses de la Laguna.

La Audiencia condenó a Ignacio Rubio, procesado por hurto, a la pena de dos meses y un día de arresto mayor.

Comisión Provincial

LA SESION DE AYER

En la sesión verificada ayer por la Comisión Provincial, fueron examinados y discutidos los asuntos que figuraban en el orden del día, acordándose:

Aprobar la relación de estancias causadas por los reclusos de la prisión de Vergara durante el pasado mes de Septiembre.

Aprobar la relación de los servicios de farmacia y laboratorio prestados a la sala de San Ignacio durante el primer semestre de 1922 y la relación de estancias causadas por enfermos de carácter provincial durante el mes de Agosto último.

Informar al señor gobernador civil de la provincia en el recurso de alzada enta-

blado por don Antonio Fernández contra providencia multatoria de la alcaldía de esta capital.

Proceder al reparto de cinco mil pesetas entregadas por S. M. el Rey para atenciones de los diversos establecimientos benéficos de la provincia.

Resolver el recurso de alzada interpuesto por don Inocencio Hurtado, vecino de Eibar, reduciéndole la pena impuesta por el Tribunal administrativo de dicha villa.

Aprobar las transferencias de créditos instruidas por el Excmo. Ayuntamiento de

Fuenterrabía, dentro del presupuesto vigente.

Aprobar las denuncias impuestas por el servicio forestal contra don Gaspar Berasategui, vecino de Segura; don León Iparaguirre, vecino de Oyarzun, y don Tomás Berasategui, vecino de Segura, por pastoreo abusivo en repoblados.

Conceder a los Ayuntamientos de Beizama, Lizarza, Mutioa, Berástegui y Villabona, los aprovechamientos forestales que solicitan con sujeción a los correspondientes pliegos de condiciones.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO. — Paseo de Atocha. Grandes partidos a remonte para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Jurico y Azcoitia, rojos, contra Echániz y Salaverria, azules, sacando Jurico del once y Echániz del diez y medio.

VICTORIA EUGENIA. — Cine y variedades. Sesiones a las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche. Cinta del verano regio en San Sebastián, y gran éxito de la troupe «Gari-Uret», en sus números sueltos y de conjunto.

TEATRO DEL PRINCIPE. — Espectáculo sensacional Triunfo del ilusionista Raymond. Sesiones a las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche, precios populares.

TEATRO PRINCIPAL. — Cinematógrafo. Sesiones a las seis, siete y media (numerada) y diez y cuarto de la noche. Programa Ajuria. Se proyectará la comedia cinematográfica en cuatro actos, «Las de Caín», por Byant Washburn y la comica, en dos partes, «Farry a la parrilla».

SALON MIRAMAR. — Programa de cine. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez de la noche. Estreno de «Telescopio amoroso», comica, y estreno de «La hija del artista», película francesa, en cuatro partes.

BELLAS ARTES. — Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis a nueve y una sesión a las diez de la noche.

Estreno de «Un día libre de Ambrosio», comica, y estreno de «Sublime abnegación», película francesa, en cuatro partes.

CAFE ORIENTAL. — Grandes conciertos para hoy, por un notable sexteto, a las dos y media y seis tarde, y diez noche.

TEATRO COLON. — A las diez en punto de la noche, gran sección de variedades. Elisa González y Olga de Linder, cupletistas; Matilde Osuna, bailarina; gran debut de Brunetta, notable cancionista comica italo-española; gran éxito de Sylvia Barasano, bailarina fantástica americana, y de Encarnita Unamuno, notable bailarina.

PANDA MUNICIPAL. — Programa de las obras que ejecutará hoy:

1. Curro Vargas, pasodoble.—Chipi.
2. Edgor (fantasia).—Puccini.
3. Chantón Piperri (fantasia).—Zapirain.
4. Bailables de la ópera Fausto.—Counod.
5. El poema del Sultán (marcha árabe).—Laparta.

Programa del Gran Casino

Viernes, 6 de Octubre de 1922.

PROGRAMA

MUSIC-HALL — ESPECTACULO VARIADO
Sesiones a las seis menos cuarto de la tarde y diez de la noche

1. Orquesta.
1. TAKKA, TAKKA y YOGA TARO, en sus danzas javonesas.
I. Lol falsos ídolos.
II. Invocación.
III. Shiva y su bailarina.
3. Orquesta.
4. PAB-BAK, cancionista española.

Deporte vasco

Frontón Moderno

Ante numerosa concurrencia se jugaron ayer tarde en este frontón los partidos que, como jueves de moda, habían sido organizados.

El primer partido, que había despertado mucho interés entre los aficionados, resultó muy malo, y el segundo gustó bastante.

A primera hora conforme estaba anunciado, Irigoyen y Arámburu (rojos) contendieron con Abarrategui y Alberdi (azules).

El encuentro no tuvo ni un solo momento de interés, por lo que el respetable se aburría soberanamente.

Al comenzar la pelea—déjennos poner mates a las cosas—la «cátedra» se fué con los colorados, estando acertadísima en la elección, pues Irigoyen y Arámburu, que eran los favoritos, dominando francamente desde el primer momento, ganaron de calle el partido.

Abarrategui y Alberdi quedaron en 35 tantos para los 50.

En segundo término Salaverria II y Campos (rojos) jugaron contra Adúriz y Sasain (azules).

El encuentro resultó sumamente competido en sus primeras decenas, y emocionante al final, pues hubo «hule», y la cátedra sufrió una codiga aparatosa y trágica.

De salida, los «impresionables», eligieron por favoritos a los colorados, teniendo que cambiar luego de criterio en varias ocasiones.

Los contendientes se igualaron a 3, 7, 8, 9, 10, 12 y 13, saliendo después por delante la pareja colorada, que estuvo dominando hasta el tanto 36 en el que se registró el octavo empate de la tarde. Una nueva igualdad a 37, y avanzaron Adúriz y Sasain, quienes después de duro peloteo consiguieron apuntarse los 45 tantos estipulados cuando los favoritos de la cátedra, 6 sea Salaverria y Campos, llegaban a 44.

Los cuatro pelotaris jugaron muy bien, especialmente Adúriz y Sasain que escucharon muchos aplausos y cosecharon no pocos duros.

Toda la correspondencia literaria debe dirigirse a nombre Director, al Apartado de Correos número 44.

Folleton de LA VOZ

6 de Octubre.

7.

Esta obra es propiedad de la Casa editorial MAUCI, de Barcelona.

Una historia extraña

—Como quiere usted su patrimonio, ¿no es verdad?

El barón se conmovió, pero no perdió su sangre fría.

—¿Quién sabe! Puede ser que la vez primera que busqué a Rafaela me moviera este deseo..., contestó con desenvoltura, pero ahora persigo otra idea, comprendame usted; y para ello precisa que yo encuentre a la muchacha.

En el semblante del barón resplandecía una energía indomable.

Luciano sintió frío en el corazón.

—Diga usted, barón—dijo lentamente—; yo no sé ni quiero saber la idea que haya usted concebido, pero recuerdo que amo a Rafaela.

—¿A la hija del hombre que mandó a su padre al cadalso?...

—¿Qué culpa tiene ella de que su padre fuera un monstruo? Le repito que amo a Rafaela y no perdonaría la vida a mi her-

mano si él la hubiera quitado la vida o la honra.

Una sonrisa singular encrespó los labios del barón.

—Este será el desenlace más probable—dijo.

—No me lo diga usted. No me cause el vértigo. Yo sigo animado por la esperanza y Leonia también; ella no es únicamente mi aliada, sino mi amiga, y me ha manifestado que si hoy o mañana, o cuando sea, encuentra usted a Rafaela, le cede todas sus riquezas.

—La oferta es magnífica—interrumpió el barón—, pero yo no la aceptaría.

Luciano miró al barón con inquietud. El americano, sentado en su silla, parecía mirar al techo, riendo con aquella sonrisa melancólica que daba calofríos.

En aquel instante reapareció la condesa, seguida de María. El semblante de Leonia delataba aún las huellas de recientes lágrimas; llevaba en las manos un alfilerito de nácar y un ramito de violetas marchitas que acercaba a menudo a sus labios.

Luciano se había levantado.

—Madre mía—dijo a la Roja—, deseamos visitar los subterráneos para nuestra tranquilidad... aunque estamos seguros de que el enano no estará allí escondido.

—Yo les acompañaré—contestó gravemente María—, pero con un pacto, señores.

Todos la miraron con sorpresa. La vieja irguió su cabeza gris.

—Si acaso encontráramos a Rafaela y el enano no hubiese respetado en ella a la joven a quien amaba, júrenme ustedes que toda su cólera recaerá sobre mí, pero que ninguno de ustedes osará tocar al Rojo un solo cabello.

Luciano palideció y el barón hizo un gesto de estupor; pero la condesa permaneció tranquila.

—Luciano—continuó con voz más vibrante María, extendiendo solemnemente una mano—, recuerde que el Rojo es tu hermano y que os he llevado a ambos en mi seno. Barón: mi hijo intentó un día asesinarle, pero yo fui una noche su esclava; yo crié y eduqué a la niña de que usted me hizo entrega, sin indagar jamás el misterio de su nacimiento. Condesa de Rocabrana: usted fué la querida del hombre que me deshonró después de haber llevado al patíbulo al padre de Luciano, y no me vengo... ni he aplastado a su hija bajo mis plantas... Pues bien: júrenme por todo eso que el Rojo será salvo y tomen luego mi vida, que hoy no es otra cosa que un trazo inútil, bueno tan sólo para arrojarlo a la fosa donde fué la Mora sepultada.

María pronunció estas últimas palabras con un lenguaje dolorosísimo, que produjo en cada uno de los circunstantes el debido efecto, según la respectiva situación de ánimo. Luciano sintió un estremecimiento; el barón despegó los labios para hablar, pero la mirada de María estaba fija en él y bajó los ojos y calló; la condesa sintió una emoción extraña; su corazón estaba dividido entre una compasión inmensa y una tortura indecible pensando en el estado en que encontrarían a Rafaela.

—¿De modo que no juran?—exclamó María con violencia—. Pues bien: yo juro a ustedes que si alguno de ustedes mata a mi hijo, yo, con el mismo puñal, mataría a Rafaela.

—¡Madre mía!—exclamó Luciano frenético, corriendo hacia ella y cogiéndola casi

con violencia la mano que la vieja alzaba—, tú deliras...

María se estremeció; su corazón latió con precipitación; hizo un gesto como si deseara de un sueño terrible y balbució:

—¿Qué he dicho? Luciano, tú estás aquí, a mi lado. ¿Es cierto?

—Sí... sí... cálmate, madre, y bajemos; hemos estado vacilando demasiado rato.

A la exaltación de María, había sucedido una especie de decaimiento. Ella siguió maquinalmente a Luciano, que después de coger una luz abrió la puerta, precediendo a la condesa y al barón.

Bajaron en silencio. Ya conocemos los caminos que el enano había hecho en los subterráneos desde el día en que el barón Vambra fué arrojado a la trampa.

Cuando llegaron al subterráneo donde una noche fué arrojado, palideció como un cadáver y algunas gotas de sudor bañaron sus heladas sienes.

Luciano seguía precediéndoles con la luz. Cuando el joven abrió la misteriosa trampa inventada por el enano, el barón lanzó un grito.

—¡Ahora recuerdo!—exclamó—, recuerdo; escapé por aquel lado, arastrándome paulatinamente con los huesos rotos y las manos y el rostro ensangrentados; entonces había aquí una gran piedra con un anillo, que coloqué en su lugar para que se perdiera toda huella de mi fuga.

Luciano, sin contestar, bajaba la escalera que conducía a los subterráneos. También a él le asaltaban recuerdos dolorosos: él había bajado aquella escalera con un cadáver en hombros: el cadáver de una pobre mujer que se sacrificó por él.

El rostro de Luciano tenía una expresión